



www.lidl-service.com



ROTATIONSRASIERER ROTARY SHAVER RASOIR À TÊTES ROTATIVES SRR 3.7 E5

DE AT CH

ROTATIONSRASIERER

Bedienungsanleitung

FR BE

RASOIR À TÊTES ROTATIVES

Mode d'emploi

CZ

HOLICÍ STROJEK

Návod k obsluze

PT

MÁQUINA DE BARBEAR ROTATIVA

Manual de instruções

GB IE

ROTARY SHAVER

Operating instructions

NL BE

ROTTEREND SCHEERAPPARAAT

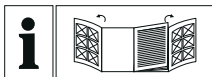
Gebruiksaanwijzing

ES

AFEITADORA ROTATORIA

Instrucciones de uso

IAN 290485



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB IE

Before reading, unfold both pages containing illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez les deux pages contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de beide pagina's met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

CZ

Před čtením si odklopte obě dvě strany s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

ES

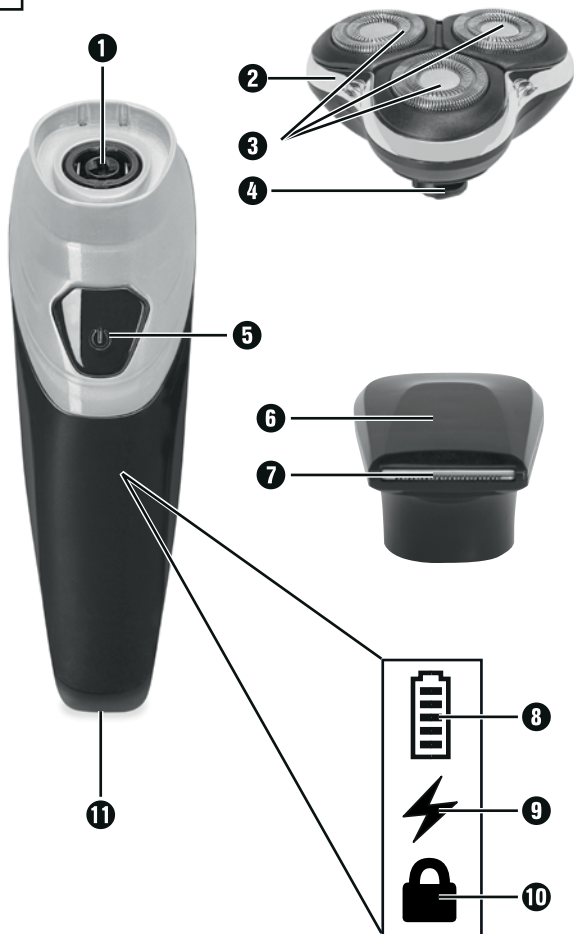
Antes de empezar a leer abra las dos páginas que contienen las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

PT

Antes de começar a ler abra as duas páginas com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	1
GB/IE	Operating instructions	Page	25
FR/BE	Mode d'emploi	Page	47
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	71
CZ	Návod k obsluze	Strana	93
ES	Instrucciones de uso	Página	115
PT	Manual de instruções	Página	139

A



Inhaltsverzeichnis

Einleitung	2
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	2
Lieferumfang	2
Gerätebeschreibung	3
Technische Daten	4
Sicherheitshinweise	5
Aufladen des Akkus mit Ladestation	10
Aufladen des Akkus ohne Ladestation	11
Kabelloses Rasieren	12
Rasieren mit Netzadapter	13
Trimmer/Langhaarschneider	13
Reisesicherung	14
Reinigung und Pflege	15
Reinigung mit dem Pinsel	15
Reinigung unter fließendem Wasser	16
Gründliche Reinigung	17
Aufbewahrung	18
Entsorgung	19
Ersatzteile bestellen	20
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	21
Service	23
Importeur	23

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Rasieren und Schneiden von menschlichen Haaren vorgesehen.

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Nutzen Sie es nicht gewerblich.

Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.

Lieferumfang

- Rasierer mit Schereinheit
- Netzadapter
- Trimmereinheit
- Schutzkappe
- Pinsel
- Ladestation
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

Kontrollieren Sie den Lieferumfang direkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Wenden Sie sich, wenn nötig, an den Service.

Gerätebeschreibung

Abbildung A (vordere Ausklappseite):

- ❶ Antriebswelle
- ❷ Schereinheit
- ❸ Scherköpfe
- ❹ Aufsteck-Verbindung
- ❺ Ein-/Aus-Taste
- ❻ Trimmereinheit
- ❼ Langhaarschneider
- ❽ Symbol  (Akku-Ladestandsanzeige)
- ❾ Symbol  (Laden)
- ❿ Symbol  (Sperrung)
- ⓫ Ladebuchse

Abbildung B (hintere Ausklappseite):

- ❿ Verbindungsstecker
- ⓫ Netzadapter
- ⓬ Pinsel
- ⓭ Schutzkappe
- ⓮ Ladestation
- ⓯ Verbindungsstecker (Ladestation)
- ⓰ Ladebuchse (Ladestation)

Technische Daten

Gerät

Eingangsspannung:	5 V  (Gleichstrom)
Eingangsstrom:	1000 mA
Akku:	Li-Ion Akku 3,7 V 800 mAh
Umgebungs- temperatur:	5°C bis 35°C
Ladezeit:	ca. 60 Minuten
Laufzeit bei voll geladenem Akku:	ca. 60 Minuten
Schutzart:	IPX 4: Schutz gegen Spritzwasser aus allen Richtungen

Netzadapter (Typ PTB-050100EU)

Eingangsspannung:	100-240 V ~, 50/60 Hz
Ausgangsspannung:	5 V  (Gleichstrom)
Eingangsstrom:	0,2 A
Ausgangsstrom:	1000 mA
Schutzart:	IP 20: Schutz gegen Eindringen von festen Fremdkörpern mit einem Durchmesser > 12,5 mm / Kein Schutz gegen Wasser
Schutzklasse:	II / 
Polung des Steckers:	+  -
Sicherheitstransformator:	
Schaltnetzteil:	

Sicherheitshinweise

⚠ GEFahr – ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußerliche, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb. Es besteht Stromschlaggefahr.
 - ▶ Sollte ein Schaden am Kabel, am Netzadapter, am Gehäuse oder an anderen Teilen festgestellt werden, darf das Gerät nicht weiter benutzt werden.
 - ▶ Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose
 - wenn eine Störung auftritt,
 - bevor Sie das Gerät reinigen,
 - wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen,
 - nach jedem Gebrauch.
- Ziehen Sie dabei am Netzadapter direkt und nicht am Kabel.
- ▶ Tauchen Sie das Gerät sowie das Kabel mit Netzadapter niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.

⚠ GEFahr – ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Falls das Gerät ins Wasser gefallen ist, ziehen Sie unbedingt zuerst den Netzadapter aus der Steckdose, bevor Sie ins Wasser greifen.
- ▶ Fassen Sie den Netzadapter niemals mit nassen Händen an, besonders wenn Sie ihn in die Steckdose stecken bzw. aus dieser herausziehen. Es besteht Stromschlaggefahr!
- ▶ Prüfen Sie den Netzadapter und das Gerät regelmäßig auf eventuelle mechanische Defekte.
- ▶ Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht in Schranktüren eingeklemmt oder über heiße Flächen gezogen wird. Es könnte sonst die Isolierung des Kabels beschädigt werden.
- ▶ Der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA bietet weiteren Schutz vor einem elektrischen Schlag. Lassen Sie den Einbau ausschließlich von einer Elektro-Fachkraft durchführen.

⚠ GEFAHR – ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ ACHTUNG! Trennen Sie den Netzadapter vom Handteil, wenn Sie es mit Wasser reinigen!

⚠ WARNUNG – VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

WARNUNG – VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht mit defektem Schneidsatz oder defektem Schnittlängenaufsatz, da diese scharfe Kanten haben können. Es besteht Verletzungsgefahr!
- ▶ Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.
- ▶ Schließen Sie den Netzadapter nur an eine gut erreichbare Steckdose an, damit im Störfall der Netzadapter schnell aus der Steckdose gezogen werden kann.

ACHTUNG – SACHSCHADEN!

- ▶ Betreiben Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt und nur gemäß den Angaben auf dem Typenschild.
- ▶ Verwenden Sie für den Netzbetrieb nur den mitgelieferten Netzadapter (Typ PTB-050100EU).
- ▶ Decken Sie den Netzadapter nicht ab, um eine unzulässige Erwärmung zu vermeiden.



Verwenden Sie den Netzadapter nur in Innenräumen.

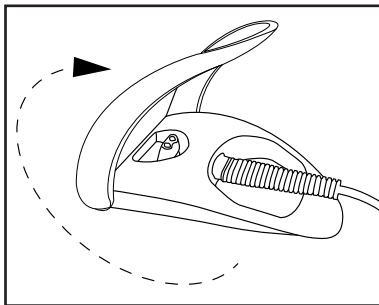
Aufladen des Akkus mit Ladestation

Vor der ersten Anwendung sollte der Akku mindestens 60 Minuten aufgeladen werden.

HINWEIS

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku aufladen.

- 1) Stecken Sie den Verbindungsstecker **12** in die Ladebuchse **18** der Ladestation.
Achten Sie auf die richtige Polung: Der Führungsstab in der Ladebuchse **18** muss in die Führungsschiene am Verbindungsstecker **12** greifen. Sonst lässt sich der Verbindungsstecker **12** nicht einstecken.
- 2) Klappen Sie die Ladestation **15** soweit auseinander, bis der Haltebügel in einer aufrechten Position ist (siehe Abbildung).



- 3) Stecken Sie den Netzadapter **13** in eine zu den Gerätevorgaben passende Steckdose.
- 4) Stellen Sie das Gerät in die Ladestation **15**. Das Gerät wird von dem Haltebügel der Ladestation **15** gehalten.
Die Akkuladung wird durch das rot blinkende Symbol  **9** angezeigt.

- Sobald der Akku voll geladen ist, erlischt das rot blinkende Symbol  9 und das blaue Symbol  der Akku-Ladestandsanzeige 8 leuchtet auf.
- Mit voll geladenem Akku können Sie das Gerät bis zu ca. 60 Minuten ohne Anschluss an das Stromnetz betreiben.
- Ist der Akku fast leer, blinkt das rote Symbol  9.

Aufladen des Akkus ohne Ladestation

HINWEIS

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku aufladen.

- 1) Stecken Sie den Verbindungsstecker 12 in die Ladebuchse 11 am Rasierapparat.
Achten Sie auf die richtige Polung: Der Führungsstab in der Ladebuchse 11 muss in die Führungsschiene am Verbindungsstecker 12 greifen. Sonst lässt sich der Verbindungsstecker 12 nicht einstecken.
 - 2) Stecken Sie den Netzadapter 13 in eine zu den Gerätevorgaben passende Steckdose.
Die Akkuladung wird durch das rot blinkende Symbol  9 angezeigt.
- Sobald der Akku voll geladen ist, erlischt das rot blinkende Symbol  9 und das blaue Symbol  der Akku-Ladestandsanzeige 8 leuchtet auf.
 - Mit voll geladenem Akku können Sie das Gerät bis zu ca. 60 Minuten ohne Anschluss an das Stromnetz betreiben.
 - Ist der Akku fast leer, blinkt das rote Symbol  9.

Kabelloses Rasieren

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Dieses Gerät ist nicht zur Nassrasur geeignet!

Sie können den Rasierer kabellos verwenden. In diesem Fall müssen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch aufladen (siehe Kapitel „Aufladen des Akkus mit/ohne Ladestation“).

- 1) Stecken Sie die Schereinheit **2** mit der Aufsteck-Verbindung **4** auf die Antriebswelle **1**. Achten Sie darauf, dass die Aufsteck-Verbindung **4** korrekt in die Antriebswelle **1** greift und einrastet.
- 2) Nehmen Sie die Schutzkappe **15** ab.
- 3) Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **5**. Das Symbol  der Akku-Ladestandsanzeige **8** und das **SILVERCREST** - Logo wird angezeigt, sobald der Rasierer startet.

HINWEIS

- Die besten Ergebnisse erzielen Sie bei trockener Haut.
 - Es kann 2 bis 3 Wochen dauern, bis sich die Haut an das Schersystem gewöhnt hat.
- 4) Führen Sie die Scherköpfe **3** mit geraden und kreisenden Bewegungen über die Haut.
 - 5) Wenn Sie alle zu rasierenden Stellen behandelt haben, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **5**. Das Gerät stoppt und das Display erlischt.
 - 6) Reinigen Sie den Rasierer nach jeder Rasur mit dem mitgelieferten Pinsel **14**.
Für eine gründliche Reinigung lesen Sie das Kapitel „Reinigung und Pflege“.

Rasieren mit Netzadapter

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Dieses Gerät ist nicht zur Nassrasur geeignet!

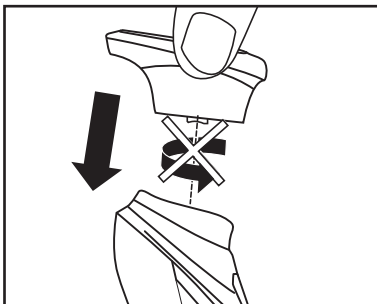
Wenn Sie den Rasierer benutzen wollen, ohne ihn vorher zu laden, können Sie den Rasierer auch direkt mit dem Netzadapter **13** verwenden:

- 1) Stecken Sie den Verbindungsstecker **12** in die Ladebuchse **11** am Rasierapparat. Achten Sie auf die richtige Polung: Der Führungsstab in der Ladebuchse **11** muss in die Führungsschiene am Verbindungsstecker **12** greifen. Sonst lässt sich der Verbindungsstecker **12** nicht einstecken.
- 2) Verbinden Sie den Netzstecker mit einer Netzsteckdose. Sie können den Rasierer dann verwenden.

Trimmer/Langhaarschneider

Um einen Bart in Form zu bringen, Koteletten zu formen oder Augenbrauen zu rasieren, benutzen Sie die Trimmereinheit **6**.

- 1) Ziehen Sie die Schereinheit **2**, falls aufgesetzt, vom Handgerät ab.
- 2) Stecken Sie die Trimmereinheit **6** auf die Antriebswelle **1** (siehe Abbildung).



- 3) Stecken Sie die Trimmereinheit **6** so auf, dass die beiden Führungsstäbe an der Trimmereinheit **6** in die Führungsschienen an der Antriebswelle **1** greifen.
- 4) Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **5**. Das Symbol  der Akkuladestandsanzeige **8** und das **SILVERCREST** - Logo wird angezeigt, sobald der Rasierer startet.
- 5) Wenn Sie mit dem Trimmen fertig sind, drücken Sie noch einmal die Ein-/Aus-Taste **5**, um das Gerät auszuschalten.
- 6) Reinigen Sie die Trimmereinheit **6** mit dem mitgelieferten Pinsel **14**. Für eine gründliche Reinigung lesen Sie das Kapitel „Reinigung und Pflege“.

Reisesicherung

Um das Gerät vor unbeabsichtigtem Einschalten zu schützen, können Sie die Ein-/Aus-Taste **5** sperren. Dies funktioniert jedoch nur, wenn das Gerät nicht mit dem Stromnetz verbunden ist.

- ◆ Drücken und halten Sie die Ein-/Aus-Taste **5** solange, bis im Display das Symbol  **10** erscheint.
Wenn nun die Ein-/Aus-Taste **5** gedrückt wird, erscheint kurz das Symbol  **10**. Das Gerät schaltet sich jedoch nicht ein.
- ◆ Wenn Sie die Sperrung wieder aufheben wollen, drücken und halten Sie die Ein-/Aus-Taste **5**:
 - das **SILVERCREST** - Logo und das Symbol  **10** erscheinen im Display. Das Symbol  **10** blinkt für ca. 5 Sekunden und anschließend erlischt das Display. Das Gerät lässt sich nun wieder einschalten.

Reinigung und Pflege

GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose! Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Benutzen Sie keine scheuernden, chemischen oder ätzenden Reinigungsmittel um das Gerät zu reinigen. Das führt zu irreparablen Schäden am Gerät.

Reinigung mit dem Pinsel

Schereinheit

Reinigen Sie nach jeder Rasur die 3 Scherköpfe **3** an der Schereinheit **2** mit dem Pinsel **14**.

- 1) Ziehen Sie die Schereinheit **2** nach oben vom Gerät ab. Fassen Sie dazu an die leicht geriffelten Stellen an der Seite der Schereinheit **2**.
- 2) Klopfen Sie die Schereinheit **2** vorsichtig auf einer ebenen Fläche aus bzw. blasen Sie die Haarteilchen ab.
- 3) Benutzen Sie den Pinsel **14**, um verbliebene Haarteilchen zu entfernen.

Trimmeinheit

- Reinigen Sie die Trimmeinheit nach jeder Rasur mit dem Pinsel **14**.
- Ölen Sie die Langhaarschneider **7** ca. alle 6 Monate mit einem Tropfen Nähmaschinenöl.

Reinigung unter fließendem Wasser



Die Schereinheit ② ist zur Reinigung unter fließendem Wasser geeignet.

- 1) Ziehen Sie die Schereinheit ② vom Handgerät ab.
- 2) Halten Sie die Schereinheit ② so unter den Wasserstrahl, dass das Wasser von innen nach außen durch die Scherköpfe ③ fließt.

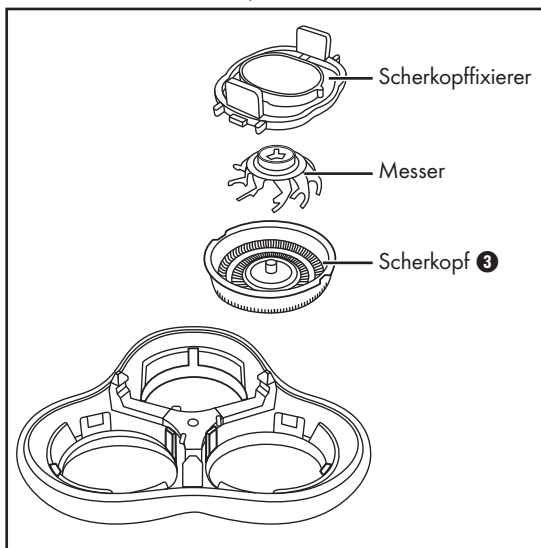
ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Achten Sie darauf, nur die Schereinheit ② unter den Wasserstrahl zu halten! Das Handteil des Rasierers ist nur gegen Spritzwasser geschützt und kann irreparabel beschädigt werden, wenn es unter fließendes Wasser gehalten wird.
- 3) Lassen Sie die Schereinheit ② trocknen, bevor Sie den Rasierer wieder benutzen.

Gründliche Reinigung

Für die gründliche Reinigung, nehmen Sie die Scherköpfe **3** ab:

- 1) Ziehen Sie die Schereinheit **2** vom Handgerät ab und drehen Sie sie um.
- 2) Drücken Sie die beiden Entriegelungen an einem der schwarzen Scherkopffixierer zusammen und ziehen Sie diesen gleichzeitig nach oben aus der Schereinheit **2** heraus. Verfahren Sie mit den anderen beiden Scherkopffixierern genauso. Sie können nun alle Teile (Messer, Scherkopf **3**) auseinander nehmen.



- 3) Reinigen Sie alle Teile unter fließendem Wasser und lassen Sie sie vollständig trocknen.
- 4) Bauen Sie die Schereinheit **2** wieder zusammen. Achten Sie darauf, dass alle Teile wieder korrekt ineinander greifen:

- Setzen Sie zuerst den Scherkopf ③ in die Schereinheit ②. Die kleinen Aussparungen am Rand des Scherkopfes ③ müssen an den Vorsprüngen in der Schereinheit ② liegen, damit der Scherkopf ③ korrekt in die Schereinheit ② rutscht.
 - Legen Sie das Messer mittig in den Scherkopf ③.
 - Drücken Sie die beiden Entriegelungen an dem Scherkopffixierer etwas zusammen und setzen Sie diesen wieder in die Schereinheit ② ein. Achten Sie darauf, dass der Scherkopffixierer einrastet, wenn Sie die Entriegelungen lösen.
- 5) Entfernen Sie lose Haare mit dem Pinsel ⑭ aus dem Rasierer.
- 6) Setzen Sie die Schereinheit ② wieder auf den Rasierer. Achten Sie darauf, dass diese einrastet und fest sitzt.
- Reinigen Sie das Gehäuse und den Netzadapter ⑬ mit einem feuchten Tuch.

HINWEIS

Wenn...

- ... die Rasur spürbar schlechter wird,...
- ... Sie den Rasierer mehrmals über die gleiche Stelle führen müssen, um ein gutes Ergebnis zu erzielen,...
- ... die Rasur deutlich länger dauert,...
- ... Beschädigungen an den Scherköpfen ③ sichtbar sind,...

... müssen die Scherköpfe ③ gewechselt werden.

Bitte wenden Sie sich an den Service, wenn Sie Scherköpfe ③ bestellen wollen.

Aufbewahrung

- Stecken Sie immer die Schutzkappe ⑮ auf die Schereinheit ②, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.
- Lagern Sie alles an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort.

Entsorgung



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

HINWEIS

- Der integrierte Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entfernt werden!



Werfen Sie den Netzadapter keinesfalls in den normalen Hausmüll. Der Netzadapter unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.



Entsorgen Sie den Netzadapter über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Ersatzteile bestellen

Folgende Ersatzteile können Sie zum Produkt SRR 3.7 E5 bestellen:



- 1 Schereinheit
(mit 3 Scherköpfen)

Bestellen Sie die Ersatzteile über unsere Service-Hotline (siehe Kapitel „Service“) oder bequem auf unserer Webseite unter www.kompernass.com:



HINWEIS

- Halten Sie die IAN-Nummer, die Sie auf dem Umschlag dieser Bedienungsanleitung finden, für Ihre Bestellung bereit.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbonn) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 290485

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Contents

Introduction	26
Intended use	26
Package contents	26
Description of the appliance	27
Technical data	28
Safety instructions	29
Charging the rechargeable battery with the charger	33
Charging the rechargeable battery without the charger	34
Cordless shaving	35
Shaving using the mains adapter	36
Trimmer/long hair trimmer	36
Travel lock	37
Cleaning and care	38
Cleaning with the brush	38
Cleaning under running water	39
Thorough cleaning	40
Storage	41
Disposal	42
Ordering spare parts	43
Kompernass Handels GmbH warranty	44
Service	46
Importer	46

Introduction

Congratulations on the purchase of your new device.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information on safety, usage and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all handling and safety guidelines. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Intended use

This appliance is intended exclusively for shaving and trimming human hair.

This appliance is intended solely for use in private households. Do not use it for commercial applications.

All other uses are deemed to be improper and may result in property damage or even in personal injury.

Package contents

- Shaver with cutting unit
- Mains adapter
- Trimmer unit
- Protective cap
- Brush
- Charger
- Operating instructions

NOTE

Check contents for completeness and damage immediately after unpacking. Contact Customer Services if necessary.

Description of the appliance

Figure A (front fold-out page):

- ❶ Drive shaft
- ❷ Cutting unit
- ❸ Shaving heads
- ❹ Connector
- ❺ On/Off switch
- ❻ Trimmer unit
- ❼ Long hair trimmer
- ❽ Symbol  (battery charge indicator)
- ❾ Symbol  (charging)
- ❿ Symbol  (locked)
- ⓫ Charging socket

Figure B (rear fold-out page):

- ❿ Connector
- ⓫ Mains adapter
- ⓬ Brush
- ⓭ Protective cap
- ⓮ Charger
- ⓯ Connector (charger)
- ⓰ Charging socket (charger)

Technical data

Appliance

Input voltage:	5 V  (direct current)
Input current:	1000 mA
Battery:	3.7 V/800 mAh Li-ion battery
Environmental temperature:	5°C up to 35°C
Charging time:	approx. 60 minutes
Operating time with fully charged battery:	approx. 60 minutes
Protection rating:	IPX 4: Protection against water splashes from any direction.

Mains adapter (type PTB-050100EU)

Input voltage:	100-240 V ~, 50/60 Hz
Output voltage:	5 V  (direct current)
Input current:	0,2 A
Output current:	1000 mA
Protection rating:	IP 20: Protection against ingress of solid foreign objects with a diameter of > 12.5 mm / No protection against water.

Protection class: II / 

Polarity of the plug: +  -

Enclosed safety transformer: 

Switched-mode power supply: 

Safety instructions

DANGER – RISK OF ELECTRIC SHOCK!

- ▶ Prior to use, check the appliance for visible external damage. Never operate an appliance that is damaged. There is a risk of electrocution.
- ▶ The appliance may no longer be used if there is any damage to the cable, to the mains adapter, the housing or any other components.
- ▶ Pull the mains adapter from the mains power socket
 - if a defect occurs,
 - before cleaning the appliance,
 - if you do not intend using the appliance for long periods,
 - after every use.

When doing so, pull the mains adapter itself and not the cable.

- ▶ Never submerge the appliance or the cable with mains adapter in water or other liquids.

DANGER – RISK OF ELECTRIC SHOCK!

- ▶ If the appliance drops into water, pull the mains adapter out of the power socket before you reach into the water.
- ▶ Never touch the mains adapter with wet hands, especially when plugging it in or unplugging it. Risk of electrical shock!
- ▶ Check the mains adapter and appliance regularly for possible mechanical defects.
- ▶ Ensure that the cable does not get jammed in cupboard doors or pulled over hot surfaces. If this occurs, the cable insulation may be damaged.
- ▶ The installation of a residual current circuit breaker with a rated tripping current of no more than 30 mA offers further protection from electric shocks. Have the installation carried out only by a qualified electrician.
- ▶ **WARNING!** Disconnect the main adapter from handset when you clean it with water..

** WARNING – RISK OF INJURY!**

- ▶ This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks.
- ▶ Children must not play with the device.
- ▶ Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- ▶ All repairs must be carried out by authorised specialist companies or by the Customer Service department. Improper repairs can pose significant risks to the user. It will also invalidate any warranty claims.
- ▶ Do not use the appliance with a defective cutter attachment or cutting length attachment, since these may have sharp edges. There is a risk of injury!

⚠ WARNING – RISK OF INJURY!

- ▶ Defective components must always be replaced with original replacement parts. Compliance with safety requirements can only be guaranteed if original replacement parts are used.
- ▶ Only plug the mains adapter into an easily accessible power socket so that you can pull it out of the power socket quickly in an emergency.

CAUTION – PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Never operate the appliance unsupervised, and only in accordance with the information on the nameplate.
- ▶ For mains operation, use only the supplied mains adapter (type PTB-050100EU).
- ▶ To avoid improper warming, do not cover the mains adapter.



The mains adapter is for indoor use only.

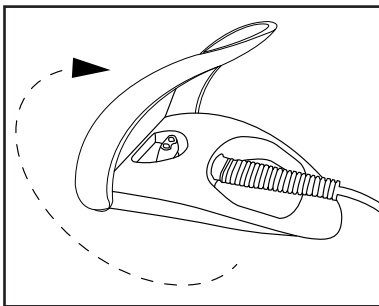
Charging the rechargeable battery with the charger

The battery should be charged for at least 60 minutes before first use.

NOTE

- Ensure that the appliance is switched off before charging the battery.

- 1) Plug the connector **12** into the charging socket **18** of the charger. Pay heed to the correct polarity: The guide pillar in the charging socket **18** must grip the guide rail on the connector plug **12**. If it does not, the connector plug **12** cannot be inserted.
- 2) Flip open the charger **16** as far as it will go until the bracket is in an upright position (see figure).



- 3) Plug the mains adapter **13** into a mains socket that complies with the appliance specifications.
- 4) Place the appliance in the charger **16**. The bracket holds the appliance in place in the charger **16**. The charging of the battery is indicated by the red flashing symbol ⚡ **9**.

- As soon as the battery is fully charged, the red flashing symbol  9 disappears and the blue symbol  of the battery charge indicator 8 appears.
- Once the battery is fully charged, you can use the appliance for around 60 minutes without connecting it to the power supply.
- If the battery is nearly empty, the red symbol  9 flashes.

Charging the rechargeable battery without the charger

NOTE

- Ensure that the appliance is switched off before charging the battery.

- 1) Plug the connector 12 into the charging socket 11 on the shaver. Pay heed to the correct polarity: The guide pillar in the charging socket 11 must grip the guide rail on the connector plug 12. If it does not, the connector plug 12 cannot be inserted.
 - 2) Plug the mains adapter 13 into a mains socket that complies with the appliance specifications.
The charging of the battery is indicated by the red flashing symbol  9.
- As soon as the battery is fully charged, the red flashing symbol  9 disappears and the blue symbol  of the battery charge indicator 8 appears.
 - Once the battery is fully charged, you can use the appliance for around 60 minutes without connecting it to the power supply.
 - If the battery is nearly empty, the red symbol  9 flashes.

Cordless shaving

CAUTION! MATERIAL DAMAGE!

- This appliance is not suitable for wet shaving!

This shaver can be used without the power cable. In this case, you must charge the appliance before initial use (see section "Charging the rechargeable battery with/without the charger").

- 1) Attach the cutting unit **2** with the connector **4** onto the drive shaft **1**. Ensure that the connector **4** fits correctly into the drive shaft **1** and clicks into place.
- 2) Remove the protective cap **15**.
- 3) Press the ON/OFF button **5**. The symbol  of the battery charge indicator **8** and the **SILVERCREST** logo are displayed as soon as the shaver starts up.

NOTE

- The best results are achieved if used on dry skin.
 - It can take 2 to 3 weeks until the skin is accustomed to the dry shaving system.
- 4) Move the shaving heads **3** with straight and circular motions over the skin.
 - 5) After you have covered all the areas you want to shave, press the ON/OFF button **5**. The appliance stops.
The display disappears at once.
 - 6) Clean the shaver after every use with the supplied brush **14**.
For a more thorough cleaning, read the section "Cleaning and care".

Shaving using the mains adapter

CAUTION! MATERIAL DAMAGE!

- This appliance is not suitable for wet shaving!

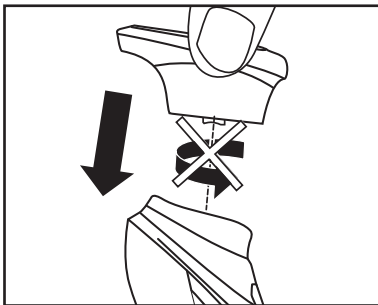
Should you wish to use the shaver without first charging the battery, you can do so by using energy directly from the mains adapter 13:

- 1) Plug the connector 12 into the charging socket 11 on the shaver.
Pay heed to the correct polarity: The guide pillar in the charging socket 11 must grip the guide rail on the connector plug 12. If it does not, the connector plug 12 cannot be inserted.
- 2) Insert the plug into a mains power socket.
The shaver can then be used.

Trimmer/long hair trimmer

To shape your beard, form sideburns or shave eyebrows, use the trimmer unit 6.

- 1) Pull the cutting unit 2, if attached, off the handset.
- 2) Fit the trimmer unit 6 onto the drive shaft 1 (see figure).



- 3) Attach the trimmer unit **6** in such a way that both guide pillars on the trimmer unit **6** grip the guide rails on the drive shaft **1**.
- 4) Press the ON/OFF button **5**. The symbol  of the battery charge indicator **8** and the **SILVERCREST®** logo are displayed as soon as the shaver starts up.
- 5) When you are finished trimming, press the on/off switch **5** again to switch the appliance off.
- 6) Clean the trimmer unit **6** with the supplied brush **14**.
For a more thorough cleaning, read the section "Cleaning and care".

Travel lock

To prevent the appliance from switching on unintentionally, you can lock the ON/OFF button **5**. This only works if the appliance is not connected to the mains.

- ◆ Press and hold down the on/off switch **5** until the symbol  **10** appears on the display.

If the ON/OFF button **5** is pressed now, the symbol  **10** appears briefly. The appliance however does not switch on.

- ◆ If you want to unlock your appliance again, press and hold down the ON/OFF button **5**:
 - the **SILVERCREST** logo and the  symbol **10** appear on the display. The  symbol **10** flashes for approx. 5 seconds and then the display switches off. The appliance can now be switched back on.

Cleaning and care

DANGER – ELECTRIC SHOCK!

- Before cleaning the appliance, disconnect the power plug from the mains power socket! There is a risk of electric shock!

CAUTION! MATERIAL DAMAGE!

- Do not use abrasive, chemical or caustic cleaning agents to clean this appliance. This will irreparably damage the appliance.

Cleaning with the brush

Cutting unit

Clean the 3 shaving heads **3** of the cutting unit **2** after every shave using the brush **14**.

- 1) Pull the cutting unit **2** upwards and off the appliance. To do this, grip the ridged areas on the side of cutting unit **2**.
- 2) Tap the cutting unit **2** on a flat surface or blow off the hair cuttings.
- 3) Use the brush **14** to remove any remaining hair cuttings.

Trimmer unit

- Clean the trimmer unit after every shave using the supplied brush **14**.
- Oil the long hair trimmer **7** around every 6 months with a drop of sewing machine oil.

Cleaning under running water



The cutting unit ❷ is suitable for cleaning under running water.

- 1) Pull the cutting unit ❷ off the handset.
- 2) Hold the cutting unit ❷ under the running water so that the water flows through the shaving heads ❸ from the inside to the outside.

CAUTION! MATERIAL DAMAGE!

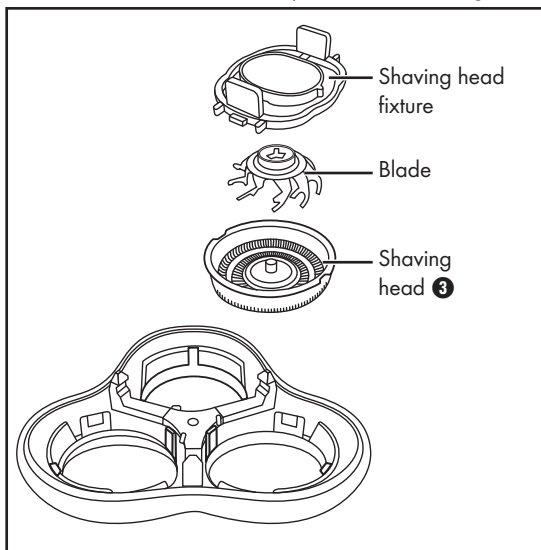
- Ensure that only the shaver unit ❷ is under the stream of water! The shaver handset is only protected against water splashes and can be irreparably damaged if it is held under running water.

- 3) Allow the cutting unit ❷ to dry out completely before using the shaver again.

Thorough cleaning

For a thorough cleaning, remove the shaving heads **3**:

- 1) Pull the cutting unit **2** off the handset and turn it around.
- 2) Press the two catches on one of the black shaving head fixtures and, at the same time, pull this up and out of the cutting unit **2**. Proceed in the same way with the other two shaving head fixtures. You can now disassemble all of the parts (blade, shaving head **3**).



- 3) Clean all parts under running water and then allow them to dry fully.
- 4) Replace the cutting unit **2**. Ensure that all of the parts grip into each other correctly:

- First, put the shaving head ❸ into the cutting unit ❷. The small recesses on the edge of the shaving head ❸ must lie over the protrusions in the cutting unit ❷ so that the shaving head ❸ slides correctly into the cutting unit ❷.
 - Place the blade in the middle of the shaving head ❸.
 - Press the catches on the shaving head fixture together a little and replace it in the cutting unit ❷. Ensure that the shaving head fixture is engaged when you release the catches.
- 5) Remove loose hairs from the shaver with the brush ❶.
- 6) Replace the cutting unit ❷ on the shaver. Ensure that it snaps into place and is seated firmly.
- Clean the housing and the mains adapter ❶ with a moist cloth.

NOTE

If...

- ... the shaving result is noticeably poorer, ...
 - ... you have to shave the same spot repeatedly to achieve a good result, ...
 - ... the shave takes much longer than usual, ...
 - ... there is visible damage to the shaving heads ❸, ...
- ... you must change the shaving heads ❸.

Please contact Customer Services if you want to order shaving heads ❸.

Storage

- Always replace the protective cap ❶ onto the cutting unit ❷ when you are not using the appliance.
- Store the everything in a clean, dust-free and dry place.

Disposal



Never dispose of the appliance in the normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.

Dispose of the appliance via an approved waste disposal company or your municipal waste disposal facility. Please observe applicable regulations. Please contact your waste disposal facility if you are in any doubt.

NOTE

- The integrated rechargeable battery in this appliance cannot be removed for disposal.



Do not dispose of the mains adapter with the normal household waste. The mains adapter is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.

Dispose of the mains adapter via an approved disposal centre or at your community waste facility. Please comply with all applicable regulations. Please contact your waste disposal facility if you are in any doubt.



The packaging is made of environmentally friendly materials which you can dispose of at your local recycling centre.

Ordering spare parts

You can order the following replacement parts for product SRR 3.7 E5:



- 1 cutting unit
(with 3 shaving heads)

Order the replacement parts via the Service Hotline (see section „Service“) or simply visit our website at www.kompernass.com.



NOTE

- Have the IAN number of the appliance ready (can be found on the cover of these operating instructions) when you place your order.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The validity period of the warranty starts from the date of purchase. Please keep your original receipt in a safe place. This document will be required as proof of purchase.

If any material or production fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you at our discretion. This warranty service is dependent on you presenting the defective appliance and the proof of purchase (receipt) and a short written description of the fault and its time of occurrence.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or fragile parts such as switches, batteries, baking moulds or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and software on www.lidl-service.com.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 290485

Importer

Please note that the following address is not the service address.

Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Table des matières

Introduction	48
Utilisation conforme à l'usage prévu	48
Matériel livré	48
Description de l'appareil	49
Caractéristiques techniques	50
Consignes de sécurité	51
Chargement de l'accu avec le chargeur	56
Chargement de l'accu sans chargeur	57
Rasage sans fil	58
Rasage avec l'adaptateur secteur	59
Trimmer / Tondeuse poils longs	59
Sécurité de voyage	60
Nettoyage et entretien	61
Nettoyage à l'aide du pinceau	61
Nettoyage à l'eau courante	62
Nettoyage approfondi	63
Entreposage	64
Mise au rebut	65
Commander des pièces de rechange	66
Garantie de Kompernass Handels GmbH	67
Service après-vente	69
Importateur	69

Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.

Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et la mise au rebut.

Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Cet appareil sert exclusivement à raser et à couper les poils humains.

Cet appareil est exclusivement réservé à un usage domestique.

Évitez de l'utiliser à des fins professionnelles.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels, voire des accidents.

Matériel livré

- Rasoir avec unité de coupe
- Adaptateur secteur
- Trimmer
- Coiffe de protection
- Pinceau
- Chargeur
- Mode d'emploi

REMARQUE

Contrôlez le matériel livré directement après avoir procédé au déballage afin de vous assurer que tout est complet et que rien n'a été endommagé. Si nécessaire, veuillez vous adresser au service après-vente.

Description de l'appareil

Figure A (volet dépliant avant) :

- ❶ Arbre d'entraînement
- ❷ Unité de coupe
- ❸ Têtes de rasage
- ❹ Connecteur enfichable
- ❺ Bouton Marche/Arrêt
- ❻ Trimmer
- ❼ Tondeuse poils longs
- ❽ Icône  (indicateur d'état de charge de l'accu)
- ❾ Icône  (chargement)
- ❿ Icône  (verrouillage)
- ⓫ Douille de chargement

Figure B (volet dépliant arrière) :

- ❿ Fiche de connexion
- ⓫ Adaptateur secteur
- ⓬ Pinceau
- ⓭ Coiffe de protection
- ⓮ Chargeur
- ⓯ Fiche de connexion (chargeur)
- ⓰ Douille de chargement (chargeur)

Caractéristiques techniques

Appareil

Tension d'entrée :	5 V  (courant continu)
Courant d'entrée :	1000 mA
Accu :	Accu Li-Ion 3,7 V, 800 mAh
Température ambiante :	5 °C à 35 °C
Durée de recharge :	env. 60 minutes
Autonomie avec accu entièrement rechargé :	env. 60 minutes
Indice de protection:	IPX 4: Protection omnidirectionnelle contre les projections d'eau

Adaptateur secteur (type PTB-050100EU)

Tension d'entrée :	100-240 V ~, 50/60 Hz
Tension de sortie :	5 V  (courant continu)
Courant d'entrée :	0,2 A
Intensité de sortie :	1000 mA
Indice de protection	IP 20: Protection contre la pénétration de corps étrangers solides d'un diamètre > 12,5 mm
Classe de protection :	II / 
Polarité de la fiche:	+  -
Transformateur de sécurité scellé:	
Bloc d'alimentation à découpage:	

Consignes de sécurité

DANGER - RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- ▶ Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez s'il présente des dégâts externes apparents. Ne mettez pas en service un appareil endommagé. Il y a risque de choc électrique.
- ▶ Ne plus utiliser l'appareil, si le fil électrique, l'adaptateur secteur, le boîtier ou toute autre pièce présente un dommage.
- ▶ Débranchez l'adaptateur secteur de la prise secteur ...
 - lorsqu'une panne se produit,
 - avant de nettoyer l'appareil,
 - lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée,
 - après chaque utilisation.

Retirez directement l'adaptateur secteur sans tirer sur le fil électrique.

- ▶ Ne plongez jamais l'appareil ou le fil électrique avec l'adaptateur secteur dans l'eau ou d'autres liquides.

DANGER - RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- ▶ Si l'appareil est tombé dans l'eau, commencez impérativement par débrancher l'adaptateur secteur de la prise avant de plonger les mains dans l'eau.
- ▶ Ne saisissez jamais l'adaptateur secteur avec les mains mouillées, en particulier lorsque vous l'introduisez dans la prise ou l'en débranchez. Risque d'électrocution !
- ▶ Vérifiez régulièrement l'adaptateur secteur et l'appareil pour détecter d'éventuels défauts mécaniques.
- ▶ Veillez à ce que le fil électrique ne soit pas coincé dans des portes d'armoire ni traîné sur des surfaces chaudes. Vous risquez sinon d'endommager l'isolation du câble.
- ▶ L'installation d'un dispositif de courant de fuite avec un courant de déclenchement de la mesure ne dépassant pas 30 mA offre une protection supplémentaire contre les chocs électriques. Confiez le montage exclusivement à un électricien qualifié.

**⚠ DANGER -
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !**

- ▶ ATTENTION ! Débranchez l'adaptateur secteur du corps lorsque vous le nettoyez sous l'eau !

**⚠ AVERTISSEMENT –
RISQUE DE BLESSURE !**

- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et d'avoir compris les dangers qui en résultent.
- ▶ Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- ▶ Il est interdit aux enfants de nettoyer ou d'entretenir l'appareil sans surveillance.

AVERTISSEMENT – RISQUE DE BLESSURE !

- ▶ Confiez les réparations de l'appareil exclusivement à des entreprises agréées ou au service après-vente. Toute réparation non conforme peut entraîner des risques importants pour l'utilisateur. À cela s'ajoute l'annulation de la garantie.
- ▶ Ne pas utiliser l'appareil avec un jeu de coupe ou un sabot de coupe défectueux, car ceux-ci peuvent comporter des arêtes vives. Il y a risque de blessures !
- ▶ Les pièces défectueuses doivent être remplacées impérativement par des pièces de rechange d'origine. Seules ces pièces permettent de répondre aux critères de sécurité requis.
- ▶ Ne raccordez l'adaptateur secteur qu'à une prise secteur facile d'accès afin qu'en cas de panne il soit possible de débrancher rapidement l'adaptateur secteur de la prise.

ATTENTION – DOMMAGES MATÉRIELS !

- ▶ Utilisez l'appareil seulement conformément aux indications figurant sur la plaque signalétique et ne le laissez jamais fonctionner sans surveillance.
- ▶ Utilisez l'adaptateur secteur livré pour le fonctionnement sur secteur (type PTB-050100EU).
- ▶ Ne pas couvrir l'adaptateur secteur, afin d'éviter un échauffement excessif.



Utilisez l'adaptateur secteur uniquement à l'intérieur.

Chargement de l'accu avec le chargeur

Avant la première mise en service, il faut recharger l'accu au moins 60 minutes.

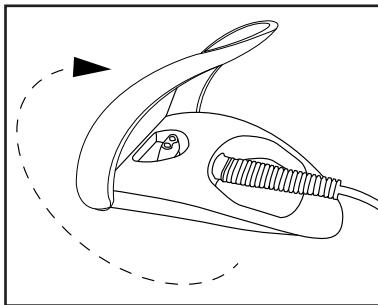
REMARQUE

- Assurez-vous que l'appareil est arrêté avant de mettre en place l'accu.

- 1) Branchez la fiche de connexion **12** dans la douille de chargement **18** du chargeur.

Veillez à la bonne polarité : La barre-guide dans la douille de chargement **18** doit s'enclencher dans le rail-guide de la fiche de connexion **12**. Sinon, la fiche de connexion **12** ne peut pas être insérée.

- 2) Ouvrez le chargeur **16** jusqu'à ce l'étrier de maintien se trouve en position droite (voir figure).



- 3) Branchez l'adaptateur secteur **13** dans une prise secteur correspondant aux spécifications de l'appareil.
- 4) Placez l'appareil dans le chargeur **16**. L'appareil est maintenu par l'étrier de maintien du chargeur **16**.
Le chargement de l'accu est indiqué par l'icône ⚡ **9** clignotant en rouge.

- Dès que l'accu est entièrement chargé l'icône clignotant en rouge ⚡ 9 s'éteint et l'icône bleue 🔋 de l'indicateur de l'état de charge de l'accu 8 s'allume.
- Avec un accu complètement chargé, vous pouvez utiliser l'appareil pendant 60 minutes sans raccordement au réseau électrique.
- Une fois l'accu presque vide, l'icône rouge ⚡ 9 clignote.

Chargement de l'accu sans chargeur

REMARQUE

- Assurez-vous que l'appareil est arrêté avant de mettre en place l'accu.

- 1) Branchez la fiche de connexion 12 dans la douille de chargement 11 du rasoir.
Veillez à la bonne polarité : La barre-guide dans la douille de chargement 11 doit s'insérer dans le rail-guide de la fiche de connexion 12. Sinon, la fiche de connexion 12 ne peut pas être enfichée.
 - 2) Branchez l'adaptateur secteur 13 dans une prise secteur correspondant aux spécifications de l'appareil.
Le chargement de l'accu est indiqué par l'icône ⚡ 9 clignotant en rouge.
- Dès que l'accu est entièrement chargé l'icône clignotant en rouge ⚡ 9 s'éteint et l'icône bleue 🔋 de l'indicateur de l'état de charge 8 s'allume.
 - Avec un accu complètement chargé, vous pouvez utiliser l'appareil pendant 60 minutes sans raccordement au réseau électrique.
 - Une fois l'accu presque vide, l'icône rouge ⚡ 9 clignote.

Rasage sans fil

ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- L'appareil ne convient pas pour vous raser à l'eau.

Vous pouvez utiliser le rasoir sans fil. Dans ce cas, vous devrez charger l'appareil avant sa première utilisation (voir le chapitre «Recharge de l'accu avec/sans chargeur»)

- 1) Insérez l'unité de coupe ❷ avec le connecteur enfichable ❹ sur l'arbre d'entraînement ❶. Veillez à ce que le connecteur enfichable ❹ glisse et s'enclenche correctement dans l'arbre d'entraînement ❶.
- 2) Retirez la coiffe de protection ❶❸.
- 3) Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt ❺. L'icône  de l'indicateur d'état de charge de l'accu ❸ et le logo **SILVERCREST®** sont affichés dès que le rasoir démarre.

REMARQUE

- Les meilleurs résultats sont obtenus sur peau sèche.
 - La peau peut mettre 2 à 3 semaines à s'habituer au système de rasage.
- 4) Passez les têtes de rasage ❸ sur la peau en décrivant des mouvements rectilignes ou circulaires sur la peau.
 - 5) Une fois que vous avez traité tous les endroits à raser, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt ❺. L'appareil s'arrête. L'affichage s'éteint.
 - 6) Nettoyez le rasoir après chaque rasage en vous servant du pinceau ❶❹ livré d'origine.
Pour un nettoyage soigneux, veuillez lire le chapitre «Nettoyage et entretien».

Rasage avec l'adaptateur secteur

ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- L'appareil ne convient pas pour vous raser à l'eau.

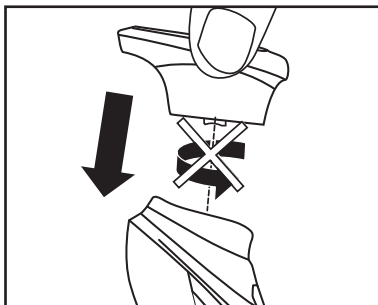
Si vous voulez utiliser le rasoir, sans le charger au préalable, vous pouvez également utiliser le rasoir directement avec l'adaptateur secteur **13** :

- 1) Branchez la fiche de connexion **12** dans la douille de chargement **11** du rasoir. Veillez à la bonne polarité : La barre-guide dans la douille de chargement **11** doit s'insérer dans le rail-guide de la fiche de connexion **12**. Sinon, la fiche de connexion **12** ne peut pas être insérée.
 - 2) Branchez la fiche secteur dans une prise secteur.
- Vous pouvez maintenant utiliser le rasoir.

Trimmer / Tondeuse poils longs

Pour donner forme à une barbe, à des favoris ou pour raser les sourcils, utilisez le trimmer **6**.

- 1) Retirez l'unité de coupe **2**, de l'appareil, si elle est mise en place.
- 2) Insérez le trimmer **6** sur l'arbre d'entraînement **1** (voir la figure)



- 3) Insérez le trimmer **6** de manière à ce que les deux barre-guides s'enclenchent dans le trimmer **6** dans les rails-guide de l'arbre d'entraînement **1**.
- 4) Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt **5**. L'icône  de l'indicateur d'état de charge de l'accu **8** et du logo **SILVERCREST®** sont affichés dès que le rasoir démarre.
- 5) Si vous voulez arrêter le trimmer, appuyez à nouveau sur le bouton Marche/Arrêt **5** pour éteindre l'appareil.
- 6) Nettoyez le trimmer **6** en vous servant du pinceau **14** livré d'origine.
Pour un nettoyage soigneux, veuillez lire le chapitre «Nettoyage et entretien».

Sécurité de voyage

Pour protéger l'appareil d'une mise en marche involontaire, vous pouvez verrouiller le bouton Marche/Arrêt **5**. Ceci ne fonctionne cependant que si l'appareil n'est pas branché au réseau électrique :

- ♦ Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt **5** et maintenez-le appuyé jusqu'à ce que le symbole  **10** apparaissent à l'écran.
Si vous appuyez à présent sur le bouton Marche/Arrêt **5**, l'icône  **10** apparaît brièvement. L'appareil ne s'allume pourtant pas.
- ♦ Si vous souhaitez annuler le verrouillage, appuyez et maintenez appuyé le bouton Marche/Arrêt **5**:
 - le logo **SILVERCREST** et l'icône  **10** apparaissent à l'écran.
L'icône  **10** clignote pendant 5 secondes environ, puis l'écran s'éteint. L'appareil peut maintenant être à nouveau allumé.

Nettoyage et entretien

DANGER - RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- Avant chaque nettoyage, retirez la fiche secteur de la prise secteur ! Risque d'électrocution !

ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produit nettoyant abrasif, chimique ou décapant. Ceci risque d'endommager l'appareil de manière irréversible.

Nettoyage à l'aide du pinceau

Unité de rasage

Après chaque rasage, nettoyez les 3 têtes de rasage ③ que comporte l'unité de rasage ② avec le pinceau ⑭.

- 1) Retirez l'unité de coupe ② vers le haut de l'appareil. Saisissez pour cela les endroits légèrement rainurés sur le côté de l'unité de coupe ②.
- 2) Tapotez doucement l'unité de rasage ② sur une surface plane ou soufflez dessus pour chasser les fragments de poils.
- 3) Utilisez le pinceau ⑭ pour retirer les fragments de poils restants.

Trimmer

- Nettoyez le trimmer après chaque rasage en vous servant du pinceau ⑭.
- Huilez la tondeuse poils longs ⑦ environ tous les 6 mois avec une goutte d'huile de machine à coudre.

Nettoyage à l'eau courante



L'unité de coupe ❷ peut être nettoyée à l'eau courante.

- 1) Retirez l'unité de coupe ❷ de l'appareil.
- 2) Maintenez l'unité de coupe ❷ sous l'eau du robinet de sorte que l'eau traverse les têtes de rasage ❸ de l'intérieur vers l'extérieur.

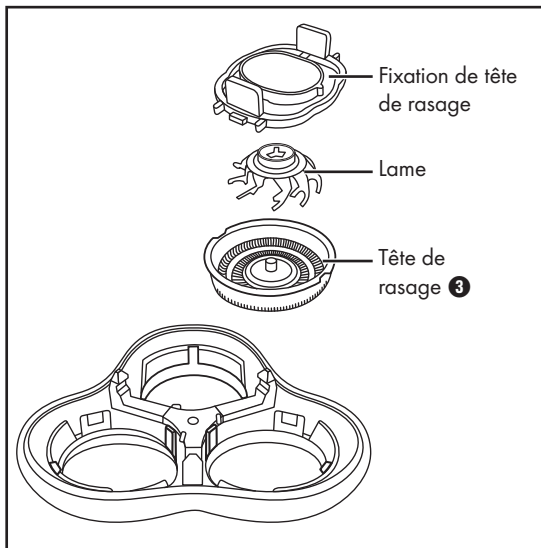
ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- Veillez à tenir uniquement l'unité de coupe ❷ sous le jet d'eau ! Le corps du rasoir est uniquement protégé contre les projections d'eau et peut être endommagé de manière irréparable s'il est maintenu sous l'eau courante.
- 3) Laissez sécher l'unité de coupe ❷ avant de continuer à utiliser le rasoir.

Nettoyage approfondi

Pour un nettoyage approfondi, retirez les têtes de rasage **3** :

- 1) Retirez l'unité de coupe **2** de l'appareil portatif et retournez-la.
- 2) Pressez les deux déverrouillages sur l'une des fixations noires de la tête de rasage et retirez-les en même temps par le haut de l'unité de coupe **2**. Procédez de la même manière avec les deux autres fixations de tête de rasage. Vous pouvez maintenant démonter toutes les pièces (couteau, tête de rasage **3**).



- 3) Nettoyez toutes les pièces sous l'eau courante et faites-les entièrement sécher.
- 4) Remontez l'unité de coupe **2**. Veillez à ce que toutes les pièces s'emboîtent correctement les unes dans les autres :

- Commencez par positionner la tête de rasage ❸ dans l'unité de coupe ❷. Les petits évidements sur le bord de la tête de rasage ❸ doivent se trouver sur les saillies dans l'unité de coupe ❷ pour que la tête de rasage ❸ glisse correctement dans l'unité de coupe ❷.
- Placez la lame au centre dans la tête de rasage ❸.
- Pressez légèrement les deux déverrouillages sur la fixation de la tête de rasage l'un contre l'autre et placez-les à nouveau dans l'unité de coupe ❷. Veillez à ce que la fixation de la tête de rasage s'enclenche lorsque vous desserrez les deux déverrouillages.

5) Éliminez les poils coupés avec le pinceau ❶ du rasoir.

6) Remettez l'unité de coupe ❷ sur le rasoir. Veillez à ce qu'elle s'enclenche bien et soit bien fixée :

- Nettoyez le boîtier et l'adaptateur secteur ❶ avec un chiffon humide.

REMARQUE

Dans les cas où...

- ... la qualité du rasage diminue visiblement, ...
- ... vous devez passer le rasoir plusieurs fois au même endroit pour obtenir un bon résultat,...
- ... le rasage dure nettement plus longtemps,...
- ... des dégâts sont visibles sur les têtes de rasage ❸,...

... les têtes de rasage ❸ doivent être remplacées .

Veuillez vous adresser au service si vous voulez commander des têtes de rasage ❸.

Entreposage

- Lorsque vous n'utilisez plus l'appareil, remettez toujours la coiffe de protection ❶ sur l'unité de coupe ❷.
- Rangez le tout dans un endroit propre, sans poussière et sec.

Mise au rebut



Ne jamais jeter l'appareil avec les ordures ménagères. Ce produit est assujéti à la directive européenne 2012/19/EU.

Éliminez l'appareil par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets autorisée ou via le service de recyclage de votre commune. Respectez la réglementation en vigueur. En cas de doute, veuillez contacter votre centre de recyclage.

REMARQUE

- La batterie intégrée dans cet appareil ne peut pas être retirée pour être mise au rebut.



Ne jetez en aucun cas l'adaptateur secteur avec les ordures ménagères normales. L'adaptateur secteur est assujéti à la directive européenne 2012/19/EU.

Éliminez l'adaptateur secteur par le biais d'une entreprise de collecte des déchets agréée ou par votre centre communal de collecte des déchets. Respectez la réglementation en vigueur. En cas de doute, veuillez contacter votre centre de recyclage.



L'emballage est réalisé à l'aide de matériaux écologiques qu'il est possible de confier aux centres de recyclage proches de chez vous.

Commander des pièces de rechange

Les pièces de rechange suivantes peuvent être commandées pour le produit SRR 3.7 E5:



- 1 unité de rasage
(avec 3 têtes de rasage)

Commandez les pièces de rechange via notre ligne téléphonique de service après-vente (Voir chapitre «Service après-vente») ou tout simplement sur notre site web www.kompernass.com.



REMARQUE

- Tenez le numéro IAN, que vous trouverez sur la couverture de ce manuel d'utilisation, prêt pour la commande.

Garantie de Kompernass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date de l'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse d'origine. Ce document servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement par nos soins, selon notre choix. Cette prestation de garantie nécessite dans un délai de trois ans la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de garantie est valable pour des vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. connecteur, accu, moules ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (par ex. IAN 12345) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique, une gravure, sur la page de garde de votre manuel d'utilisation (en bas à gauche) ou sous forme d'autocollant au dos ou sur le dessous.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.

- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pouvez télécharger ce manuel ainsi que beaucoup d'autres, des vidéos produit et logiciels.

Service après-vente

FR Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr

BE Service Belgique

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 290485

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Inhoud

Inleiding	72
Gebruik in overeenstemming met bestemming	72
Inhoud van het pakket	72
Productbeschrijving	73
Technische gegevens	74
Veiligheidsvoorschriften	75
De accu opladen met het laadstation	79
De accu opladen zonder laadstation	80
Draadloos scheren	81
Scheren met netvoedingsadapter	82
Trimmer / langhaartrimmer	82
Reisbeveiliging	83
Reiniging en onderhoud	84
Reiniging met het kwastje	84
Reiniging onder stromend water	85
Grondige reiniging	86
Opbergen	87
Afvoeren	88
Vervangingsonderdelen bestellen	89
Garantie van Kompernaß Handels GmbH	90
Service	92
Importeur	92

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat.

U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoer. Lees alle bedienings- en veiligheidsaanwijzingen voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Geef alle documenten mee als u het product doorgeeft aan een derde.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor het scheren en knippen van menselijk haar.

Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik in privéhuishoudens. Gebruik het apparaat derhalve niet professioneel.

Elk ander gebruik geldt als niet in overeenstemming met de bestemming en kan resulteren in materiële schade of zelfs lichamelijk letsel.

Inhoud van het pakket

- Scheerapparaat met scheerunit
- Netvoedingsadapter
- Trimmer
- Beschermkap
- Kwastje
- Laadstation
- Gebruiksaanwijzing

OPMERKING

Controleer de inhoud van het pakket direct na het uitpakken op volledigheid en schade. Neem zo nodig contact op met de klantenservice.

Productbeschrijving

Afbeelding A (voorste uitvouwpagina):

- ❶ Aandrijfas
- ❷ Scheerunit
- ❸ Scheerkoppen
- ❹ Connector
- ❺ Aan-/uitknop
- ❻ Trimmer
- ❼ Langhaartrimmer
- ❽ Symbool  (acculaadindicatie)
- ❾ Symbool  (opladen)
- ❿ Symbool  (blokkering)
- ⓫ Oplaadaansluiting

Afbeelding B (achterste uitvouwpagina):

- ❿ Verbindingsstekker
- ⓫ Netvoedingsadapter
- ⓬ Kwastje
- ⓭ Beschermkap
- ⓮ Laadstation
- ⓯ Verbindingsstekker (laadstation)
- ⓰ Oplaadaansluiting (laadstation)

Technische gegevens

Apparaat

Ingangsspanning:	5 V  (gelijkstroom)
Ingangsstroom:	1000 mA
Accu:	Li-ionaccu 3,7 V, 800 mAh
Omgevingstemperatuur:	5°C tot 35°C
Oplaadtijd:	ca. 60 minuten
Werktijd bij volledig opgeladen accu:	ca. 60 minuten
Beschermingsklasse:	IPX 4: Bescherming tegen spatwater uit alle richtingen

Netvoedingsadapter (type PTB-050100EU)

Ingangsspanning:	100-240 V ~ 50/60 Hz
Uitgangsspanning:	5 V  (gelijkstroom)
Ingangsstroom:	0,2 A
Uitgangsstroom:	1000 mA
Beschermingsklasse:	IP 20: Bescherming tegen binnendringen van vaste oneigenlijke voorwerpen met een diameter > 12,5 mm / geen bescherming tegen water
Beschermingsklasse:	II / 
Stand van de polen van de stekker:	
Omsloten veiligheidstransformator:	
Schakelende voeding:	

Veiligheidsvoorschriften

⚠ GEVAAR – ELEKTRISCHE SCHOK!

- ▶ Controleer het apparaat vóór gebruik op uiterlijke, zichtbare schade. Neem een beschadigd product niet in gebruik. Er bestaat gevaar voor een elektrische schok.
- ▶ Als er schade aan het snoer, de netvoedingsadapter, de behuizing of andere onderdelen wordt vastgesteld, mag het apparaat niet verder worden gebruikt.
- ▶ Haal de netvoedingsadapter uit het stopcontact
 - bij een storing,
 - voordat u het apparaat schoonmaakt,
 - als u het apparaat langere tijd niet gebruikt,
 - na elk gebruik.

Trek daarbij de netvoedingsadapter zelf uit het stopcontact, trek niet aan het snoer.

- ▶ Dompel het apparaat en het snoer met de netvoedingsadapter nooit onder in water of in een andere vloeistof.

⚠ GEVAAR – ELEKTRISCHE SCHOK!

- ▶ Mocht het apparaat in het water zijn gevallen, haal dan eerst de netvoedingsadapter uit het stopcontact voordat u uw handen in het water steekt.
- ▶ Pak de netvoedingsadapter nooit met natte handen vast, met name wanneer u deze in het stopcontact steekt resp. uit het stopcontact trekt. Er bestaat gevaar voor een elektrische schok!
- ▶ Controleer de netvoedingsadapter en het apparaat regelmatig op eventuele mechanische defecten.
- ▶ Let erop dat het snoer niet tussen kastdeuren beklemd raakt of over hete oppervlakken wordt getrokken. Daarbij kan namelijk de isolatie van het snoer beschadigd raken.
- ▶ Installatie van een aardlekschakelaar met een nominale uitschakelstroom van niet meer dan 30 mA zorgt voor extra beveiliging tegen een elektrische schok. Laat de installatie uitsluitend uitvoeren door een elektricien.
- ▶ LET OP! Houd het apparaat droog!

WAARSCHUWING – LICHAMELIJK GEVAAR!

- ▶ Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit resulterende gevaren hebben begrepen.
- ▶ Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- ▶ Kinderen mogen zonder toezicht geen reiniging en gebruikersonderhoud uitvoeren.
- ▶ Laat reparaties aan het apparaat alleen uitvoeren door geautoriseerde vakbedrijven of door de klantenservice. Ondeskundige reparaties kunnen resulteren in aanzienlijke gevaren voor de gebruiker. Bovendien vervalt dan de garantie.
- ▶ Gebruik het apparaat niet als het trimopzetstuk of het trimlengte-opzetstuk defect is, omdat deze scherpe randen kunnen hebben. Er bestaat letselgevaar!

WAARSCHUWING – LICHAMELIJK GEVAAR!

- ▶ Defecte onderdelen mogen alleen worden vervangen door originele reserveonderdelen. Alleen bij deze onderdelen is gewaarborgd dat ze voldoen aan de veiligheidseisen.
- ▶ Sluit de netvoedingsadapter alleen aan op een goed bereikbaar stopcontact, zodat in geval van een storing de netvoedingsadapter snel uit het stopcontact kan worden getrokken.

LET OP – MATERIËLE SCHADE!

- ▶ Gebruik het apparaat niet zonder toezicht en alleen in overeenstemming met de gegevens op het typeplaatje.
- ▶ Gebruik uitsluitend de meegeleverde netvoedingsadapter om het apparaat op netvoeding aan te sluiten (type PTB-050100EU).
- ▶ Dek de netvoedingsadapter niet af, om ontoelaatbare verhitting te voorkomen.



Gebruik de netvoedingsadapter alleen binnenshuis.

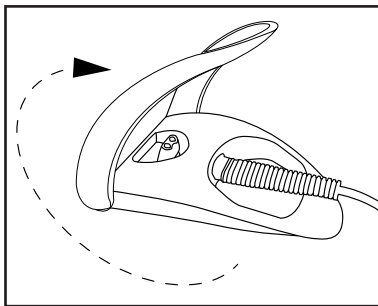
De accu opladen met het laadstation

Vóór het eerste gebruik moet de accu minstens 60 minuten worden opgeladen.

OPMERKING

- Zorg dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u de accu oplaadt.

- 1) Steek de verbindingstekker **12** in de oplaadaansluiting **18** van het laadstation.
Let daarbij op de juiste polariteit: De geleidepal in de oplaadaansluiting **18** moet in de geleideopening van de verbindingstekker **12** schuiven. Anders past de verbindingstekker **12** niet in de aansluiting.
- 2) Klap het laadstation **16** zo ver open dat de beugel rechtop staat (zie afbeelding).



- 3) Steek de netvoedingsadapter **13** in een bij de apparaatspecificaties passend stopcontact.
- 4) Zet het apparaat op het laadstation **16**. Het apparaat wordt gesteund door de beugel van het laadstation **16**. De lading van de accu wordt met het rood knipperende symbool  **9** weergegeven.

- Zodra de accu vol is, dooft het rood knipperende symbool  9 en gaat het blauwe symbool  van de acculaadindicatie 8 branden.
- Met een volledig opgeladen accu kunt u het apparaat ca. 60 minuten zonder aansluiting op het lichtnet gebruiken.
- Als de accu bijna leeg is, gaat het rode symbool  9 knipperen.

De accu opladen zonder laadstation

OPMERKING

- Zorg dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u de accu oplaadt.

- 1) Steek de verbindingstekker 12 in de oplaadaansluiting 11 van het scheerapparaat.
Let daarbij op de juiste polariteit: De geleidepal in de oplaadaansluiting 11 moet in de geleideopening van de verbindingstekker 12 schuiven. Anders past de verbindingstekker 12 niet in de aansluiting.
 - 2) Steek de netvoedingsadapter 13 in een bij de apparaatspecificaties passend stopcontact.
De lading van de accu wordt met het rood knipperende symbool  9 weergegeven.
- Zodra de accu vol is, dooft het rood knipperende symbool  9 en gaat het blauwe symbool  van de acculaadindicatie 8 branden.
 - Met een volledig opgeladen accu kunt u het apparaat ca. 60 minuten zonder aansluiting op het lichtnet gebruiken.
 - Als de accu bijna leeg is, gaat het rode symbool  9 knipperen.

Draadloos scheren

LET OP! MATERIËLE SCHADE!

- Dit apparaat is niet geschikt voor nat scheren!

U kunt het scheerapparaat draadloos gebruiken. In dat geval moet u het apparaat voorafgaand aan het eerste gebruik opladen (zie het hoofdstuk "De accu opladen met/zonder laadstation").

- 1) Plaats de scheerunit **2** met de connector **4** op de aandrijfas **1**.
Let erop dat de connector **4** correct in de aandrijfas **1** glijdt en vastklikt.
- 2) Neem de beschermkap **15** van de scheerunit.
- 3) Druk op de aan-/uitknop **5**. Het symbool  van de acculaad-indicatie **8** en het **SILVERCREST®** logo worden weergegeven, zodra het scheerapparaat in werking treedt.

OPMERKING

- De beste resultaten bereikt u bij een droge huid.
 - Het kan 2 tot 3 weken duren voordat de huid aan het scheersysteem gewend is.
- 4) Beweeg de scheerkoppen **3** met rechte en cirkelende bewegingen over de huid.
 - 5) Wanneer u alle te scheren plaatsen hebt behandeld, drukt u op de aan-/uitknop **5**. Het apparaat stopt. Gaat het display uit.
 - 6) Reinig het scheerapparaat na elke scheerbeurt met het meegeleverde kwastje **14**.
Raadpleeg voor een grondige reiniging het hoofdstuk "Reiniging en onderhoud".

Scheren met netvoedingsadapter

LET OP! MATERIËLE SCHADE!

- Dit apparaat is niet geschikt voor nat scheren!

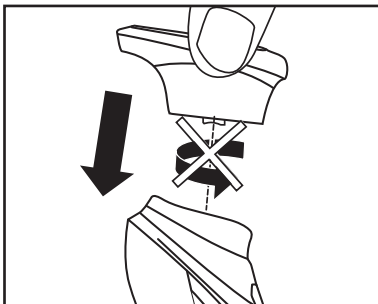
Wanneer u het scheerapparaat wilt gebruiken zonder het eerst op te laden, kunt u het ook rechtstreeks met de netvoedingsadapter 13 gebruiken:

- 1) Steek de verbindingsstekker 12 in de oplaadaansluiting 11 van het scheerapparaat. Let daarbij op de juiste polariteit:
De geleidepal in de oplaadaansluiting 11 moet in de geleideopening van de verbindingsstekker 12 schuiven. Anders past de verbindingsstekker 12 niet in de aansluiting.
- 2) Steek de stekker in een stopcontact.
Dan kunt u het scheerapparaat gebruiken.

Trimmer / langhaartimmer

Voor het bijwerken van een baard, bakkebaarden of wenkbrauwen hebt u de trimmer 6 nodig.

- 1) Haal de scheerunit 2, als die is bevestigd, van het handgedeelte.
- 2) Plaats de trimmer 6 op de aandrijfvas 1 (zie de afbeelding).



- 3) Plaats de trimmer **6** zo dat de beide geleidingspallen op de trimmer **6** in de geleideopeningen van de aandrijfas **1** schuiven.
- 4) Druk op de aan-/uitknop **5**. Het symbool  van de acculaad-indicatie **8** en het **SILVERCREST**-logo worden weergegeven, zodra het scheerapparaat in werking treedt.
- 5) Wanneer u klaar bent met trimmen, drukt u opnieuw op de aan-/uitknop **5** om het apparaat uit te schakelen.
- 6) Reinig de trimmer **6** met het meegeleverde kwastje **14**. Raadpleeg voor een grondige reiniging het hoofdstuk "Reiniging en onderhoud".

Reisbeveiliging

Om het apparaat te beveiligen tegen onbedoeld inschakelen kunt u de aan-/uitknop **5** blokkeren. Dat werkt echter alleen als het apparaat niet is aangesloten op het lichtnet.

- ◆ Houd de aan-/uitknop **5** zo lang ingedrukt tot het symbool  **10** op het display verschijnt. Wanneer nu de aan-/uitknop **5** wordt ingedrukt, verschijnt kort het symbool  **10**.
- ◆ Het apparaat wordt echter niet ingeschakeld.
- ◆ Houd de aan-/uitknop **5** ingedrukt om de blokkering weer op te heffen:
 - het **SILVERCREST** -logo en het symbool  **10** verschijnen op het display. Het symbool  **10** knippert ca. 5 seconden lang en vervolgens gaat het display uit. Het apparaat kan weer worden ingeschakeld.

Reiniging en onderhoud



GEVAAR - ELEKTRISCHE SCHOK!

- ▶ Haal voor het schoonmaken altijd eerst de stekker uit het stop-contact! Er bestaat gevaar voor een elektrische schok!

LET OP! MATERIËLE SCHADE!

- ▶ Gebruik geen schurende, chemische of bijtende schoonmaakmiddelen om het apparaat te reinigen. Dat leidt tot onherstelbare schade aan het apparaat.

Reiniging met het kwastje

Scheerunit

Reinig na elke scheerbeurt de 3 scheerkoppen ❸ van de scheerunit ❷ met het kwastje ❶.

- 1) Trek de scheerunit ❷ omhoog van het apparaat. Pak daartoe de scheerunit ❷ bij de licht geribbelde plekken op de zijkanten vast.
- 2) Klop de scheerunit ❷ voorzichtig op een vlakke ondergrond uit of blaas de haardeeltjes weg.
- 3) Gebruik het kwastje ❶ om achtergebleven haardeeltjes te verwijderen.

Trimmer

- Reinig de trimmer na elke trimbeurt met het meegeleverde kwastje ❶.
- Smeer de langhaartrimmer ❷ ongeveer om de 6 maanden met een druppeltje naaimachineolie.

Reiniging onder stromend water



De scheerunit **2** kan onder stromend water worden gereinigd.

- 1) Trek de scheerunit **2** van het handgedeelte.
- 2) Houd de scheerunit **2** zodanig onder de waterstraal, dat het water van binnen naar buiten door de scheerkoppen **3** stroomt.

LET OP! MATERIËLE SCHADE!

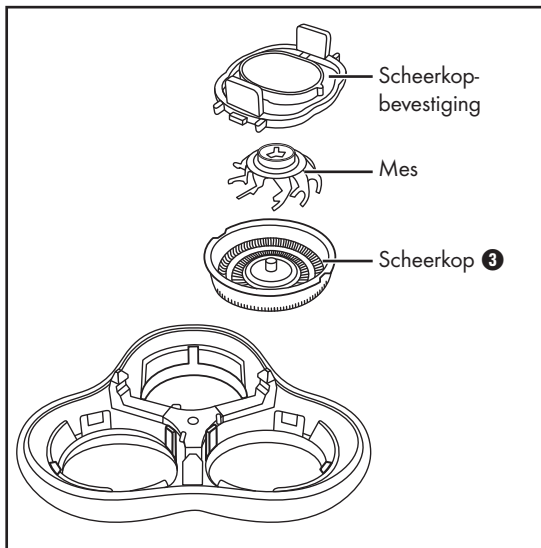
Let erop dat u alleen de scheerkop **2** onder de waterstraal houdt! Het handgedeelte van het scheerapparaat is alleen spatwaterdicht en kan onherstelbaar beschadigd raken wanneer het onder stromend water wordt gehouden.

- 3) Laat de scheerunit **2** drogen voordat u het scheerapparaat opnieuw gebruikt.

Grondige reiniging

Voor een grondige reiniging verwijdt u de scheerkoppen ❸:

- 1) Trek de scheerunit ❷ van het handgedeelte en keer hem om.
- 2) Druk de beide vergrendelingen van een van de zwarte scheerkop-bevestigingen naar elkaar toe en trek ze tegelijkertijd omhoog uit de scheerunit ❷. Doe hetzelfde met de beide andere scheerkop-bevestigingen. U kunt vervolgens alle onderdelen (mesje, scheerkop ❸) uit elkaar halen.



- 3) Reinig alle delen onder stromend water en laat ze helemaal opdrogen.
- 4) Zet de scheerunit ❷ weer in elkaar. Let er goed op dat alle onderdelen weer op de juiste manier in elkaar grijpen:

- Plaats eerst de scheerkop ❸ in de scheerunit ❷.
 - De kleine uitsparingen in de rand van de scheerkop ❸ moeten op de nokjes van de scheerunit ❷ liggen, zodat de scheerkop ❸ op de juiste manier in de scheerunit ❷ glijdt.
 - Leg het mesje midden in de scheerkop ❸.
 - Druk de beide vergrendelingen van de scheerkopbevestiging iets naar elkaar toe en plaats de vergrendeling terug in de scheerunit ❷. Zorg ervoor dat de scheerkopbevestiging vastklikt als u de vergrendelingen loslaat.
- 5) Verwijder losse haren met het kwastje ❶ uit het scheerapparaat.
- 6) Bevestig de scheerunit ❷ weer op het scheerapparaat. Controleer of de scheerunit vastklikt en goed vastzit.
- Reinig de behuizing en de netvoedingsadapter ❶ met een vochtige doek.

OPMERKING

Als...

- ... het scheren merkbaar slechter gaat,...
- ... u het scheerapparaat meerdere keren over dezelfde plek moet bewegen voor een goed resultaat,...
- ... het scheren duidelijk langer duurt,...
- ... er beschadigingen op de scheerkoppen ❸ zichtbaar zijn,...

... moeten de scheerkoppen ❸ worden vervangen.

Neem contact op met onze service als u scheerkoppen ❸ wilt bestellen.

Opbergen

- Bevestig altijd de beschermkap ❶ op de scheerunit ❷ wanneer u het apparaat niet gebruikt.
- Berg alles op een schone, stofvrije en droge plaats op.

Afvoeren



Gooi het apparaat in geen geval weg bij het gewone huisvuil. Dit product voldoet aan de Europese richtlijn 2012/19/EU.

Voer het apparaat af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentereiniging. Neem de momenteel geldende voorschriften in acht. Neem bij twijfel contact op met de verantwoordelijke instantie.

OPMERKING

- De geïntegreerde accu van dit apparaat kan niet worden verwijderd voor afzonderlijke afvalverwerking!



Deponeer de netvoedingsadapter in geen geval bij het normale huisvuil. Dit product voldoet aan de Europese richtlijn 2012/19/EU.

Lever de netvoedingsadapter in bij een erkend afvalverwerkingsbedrijf of bij uw gemeentereinigingsdienst. Neem de momenteel geldende voorschriften in acht. Neem bij twijfel contact op met uw afvalverwerkingsinstantie.



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen, die u via plaatselijke recyclepunten kunt afvoeren.

Vervangingsonderdelen bestellen

Voor het product SRR 3.7 E5 kunt u de volgende vervangingsonderdelen bestellen:



- 1 scheerunit
(met 3 scheerkoppen)

Bestel de vervangingsonderdelen via onze service-hotline (zie het hoofdstuk "Service") of op onze website: www.kompernass.com.



OPMERKING

- Houd het IAN-nummer dat op het omslag van deze gebruiksaanwijzing staat, bij de hand bij het bestellen.

Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de originele kassabon. U hebt de bon nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons – naar onze keuze – voor u kosteloos gerepareerd of vervangen. Voorwaarde voor deze garantie is dat binnen de termijn van drie jaar het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die blootstaan aan normale slijtage en derhalve als aan slijtage onderhevige onderdelen kunnen worden aangemerkt, of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, accu's, bakvormen of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 12345) als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, in het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of als sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch of via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handboeken, productvideo's en software downloaden.

Service

NL Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 290485

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DUITSLAND

www.kompernass.com

Obsah

Úvod	94
Použití v souladu s určením	94
Rozsah dodávky	94
Popis přístroje	95
Technické údaje	96
Bezpečnostní pokyny	97
Nabíjení akumulátoru pomocí nabíjecí stanice	101
Nabíjení akumulátoru bez nabíjecí stanice	102
Holení bez kabelu	103
Holení se síťovým adaptérem	104
Zastříhovač/hlava pro stříhání dlouhých vousů ...	104
Zajištění při cestování	105
Čištění a údržba	106
Čištění pomocí štětečku	106
Čištění pod tekoucí vodou	107
Důkladné vyčištění	108
Uložení přístroje	109
Likvidace	110
Objednávání náhradních dílů	111
Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH ...	112
Servis	114
Dovozce	114

Úvod

Gratulujeme vám k zakoupení nového přístroje.

Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se prosím dobře seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Použití v souladu s určením

Tento přístroj je určen výhradně k holení a stříhání lidských vousů.

Tento přístroj je určen výhradně k použití v domácnostech pro soukromé účely. Není určen k profesionálnímu použití.

Jakékoli jiné použití neodpovídá určenému účelu a může vést ke vzniku hmotných škod, nebo dokonce ke škodám na zdraví osob.

Rozsah dodávky

- holicí strojek s holicí jednotkou
- síťový adaptér
- zastříhovací jednotka
- ochranný kryt
- štěteček
- nabíjecí stanice
- návod k obsluze

UPOZORNĚNÍ

Po vybalení ihned zkontrolujte rozsah dodávky, zda je úplná a není poškozená. V případě potřeby se obraťte na servis.

Popis přístroje

Obrázek A (přední výklopná strana):

- ❶ hnací hřídel
- ❷ holicí jednotka
- ❸ holicí hlavy
- ❹ nástrčné spojení
- ❺ vypínač
- ❻ zastříhovací jednotka
- ❼ hlava pro stříhání dlouhých vousů
- ❽ symbol  (indikace stavu nabití akumulátoru)
- ❾ symbol  (nabíjení)
- ❿ symbol  (zablokování)
- ⓫ nabíjecí zdířka

Obrázek B (zadní výklopná strana):

- ❿ spojovací konektor
- ⓫ síťový adaptér
- ⓬ štěteček
- ⓭ ochranný kryt
- ⓮ nabíjecí stanice
- ⓯ spojovací konektor (nabíjecí stanice)
- ⓰ nabíjecí zdířka (nabíjecí stanice)

Technické údaje

Přístroj

Vstupní napětí:	5 V  (stejnoseměrný proud)
Vstupní proud:	1000 mA
Akumulátor:	Li-Ion akumulátor 3,7 V 800 mAh
Teplota okolí:	5 °C až 35 °C
Doba nabíjení:	cca 60 minut
Doba použití s plně nabitým akumulátorem:	cca 60 minut
Typ ochrany:	IPX 4: Ochrana proti stříkající vodě ze všech směrů

Síťový adaptér (Typ PTB-050100EU)

Vstupní napětí:	100-240 V ~, 50/60 Hz
Výstupní napětí:	5 V  (stejnoseměrný proud)
Vstupní proud:	0,2 A
Výstupní proud:	1000 mA
Typ ochrany:	IP 20: Ochrana proti vniknutí pevných cizích těles s průměrem > 12,5 mm / bez ochrany proti vodě
Třída ochrany:	II / 
Pólování zástrčky:	+  -
Bezpečnostní transformátor odolný proti zkratu:	
Spínací zdroj SMPS:	

Bezpečnostní pokyny

NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

- ▶ Před použitím zkontrolujte, jestli není přístroj na povrchu viditelně poškozen. Poškozený přístroj neuvádějte do provozu. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- ▶ Pokud se zjistí poškození kabelu, síťového adaptéru, krytu nebo jiných dílů, nesmí se přístroj dál používat.
- ▶ Vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky vždy:
 - pokud se vyskytne porucha,
 - před čištěním přístroje,
 - když přístroj delší dobu nepoužíváte,
 - po každém použití.

Tahejte při tom přímo za síťový adaptér a ne za kabel.

- ▶ Přístroj ani kabel se síťovým adaptérem nikdy neponořujte do vody nebo jiných tekutin.

NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

- ▶ Pokud přístroj spadne do vody, než sáhnete do vody, bezpodmínečně nejdříve vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky.
- ▶ Síťového adaptéru se nikdy nedotýkejte mokřýma rukama, zvláště při zastrkování do zásuvky nebo při vytahování. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- ▶ U síťového adaptéru a přístroje pravidelně kontrolujte, jestli se nevyskytly mechanické závady.
- ▶ Dbejte na to, aby nedošlo k uskřípnutí kabelu např. ve dveřích skříně nebo nebyl tažen přes horké plochy. Mohla by se totiž poškodit izolace kabelu.
- ▶ Instalace proudového chrániče proti svodovému proudu s dimenzovaným vypínacím proudem nejvýše 30 mA poskytuje další ochranu před úrazem elektrickým proudem. Nechte tuto instalaci provést pouze odborným elektrikářem.
- ▶ **POZOR!** Přístroj udržujte v suchu!

⚠ VÝSTRAHA – NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- ▶ Děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí mohou používat tento přístroj, avšak pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje, a pokud porozuměly z toho vyplývajícím nebezpečím.
- ▶ Děti si nesmí s přístrojem hrát.
- ▶ Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- ▶ Opravy na přístroji nechte provádět pouze autorizovanými odbornými firmami nebo zákaznickým servisem. Neodborné opravy mohou vést ke vzniku závažných nebezpečí pro uživatele. Navíc by zanikly i veškeré záruční nároky.
- ▶ Nepoužívejte přístroj s vadnou stříhací hlavicí nebo vadným nástavcem pro různé délky stříhání, protože mohou mít ostré hrany. Hrozí nebezpečí zranění!

⚠ VÝSTRAHA – NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- ▶ Vadné součástky se smějí nahradit pouze originálními náhradními díly. Pouze u těchto součástí je zaručeno, že budou splněny bezpečnostní požadavky.
- ▶ Síťový adaptér zapojujte pouze do dobře dostupné zásuvky, abyste síťový adaptér v případě poruchy mohli rychle vytáhnout ze zásuvky.

POZOR – HMOTNÉ ŠKODY!

- ▶ Neprovozujte přístroj nikdy bez dohledu a používejte ho pouze podle údajů na typovém štítku.
- ▶ Pro provoz v elektrické síti používejte pouze dodaný síťový adaptér (Typ PTB-050100EU).
- ▶ Síťový adaptér nezakrývejte, zamezíte tak nežádoucímu zahřátí.



Používejte síťový adaptér pouze ve vnitřních prostorech.

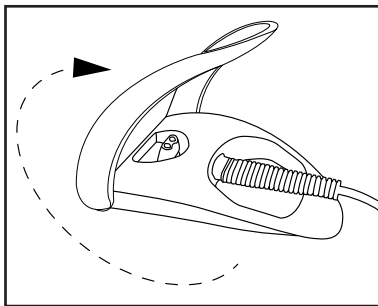
Nabíjení akumulátoru pomocí nabíjecí stanice

Před prvním použitím nabíjejte akumulátor nejméně po dobu 60 minut.

UPOZORNĚNÍ

► Před nabíjením akumulátoru se ujistěte, že je přístroj vypnutý.

- 1) Spojovací konektor **12** zastrčte do nabíjecí zdířky **18** nabíjecí stanice.
Dbejte přitom na správnou polaritu: Vodicí kolík v nabíjecí zdířce **18** musí zapadat do vodící lišty na spojovacím konektoru **12**. Jinak nelze spojovací konektor **12** zastrčit.
- 2) Vyklopte nabíjecí stanici **16** směrem od sebe tak daleko, dokud přidržovací třmen není ve svislé poloze (viz obrázek).



- 3) Síťový adaptér **13** zastrčte do vhodné zásuvky podle údajů o přístroji.
- 4) Postavte přístroj do nabíjecí stanice **16**. Přístroj je přidržován přidržovacím třmenem nabíjecí stanice **16**.
Nabíjení akumulátoru je indikováno symbolem  **9**, blikajícím červeně.

- Jakmile je akumulátor zcela nabitý, zhasne červeně blikající symbol  9 a modrý symbol  indikace stavu nabití akumulátoru 8 se rozsvítí.
- S plně nabitým akumulátorem můžete přístroj provozovat až cca 60 minut bez připojení k síti.
- Je-li akumulátor téměř vybitý, bliká červený symbol  9.

Nabíjení akumulátoru bez nabíjecí stanice

ÚPOZORNĚNÍ

- Před nabíjením akumulátoru se ujistěte, že je přístroj vypnutý.

- 1) Zastrčte spojovací konektor 12 do nabíjecí zdířky 11 na holicím strojku.
Dbejte přitom na správnou polaritu: Vodicí kolík v nabíjecí zdířce 11 musí zapadat do vodící lišty na spojovacím konektoru 12.
Jinak nelze spojovací konektor 12 zastrčit.
 - 2) Síťový adaptér 13 zastrčte do vhodné zásuvky podle údajů o přístroji.
Nabíjení akumulátoru je indikováno symbolem  9, blikajícím červeně.
- Jakmile je akumulátor zcela nabitý, zhasne červeně blikající symbol  9 a modrý symbol  indikace stavu nabití akumulátoru 8 se rozsvítí.
 - S plně nabitým akumulátorem můžete přístroj provozovat až cca 60 minut bez připojení k síti.
 - Je-li akumulátor téměř vybitý, bliká červený symbol  9.

Holení bez kabelu

POZOR! VĚCNÉ ŠKODY!

- Tento přístroj není vhodný pro holení za mokra!

Holicí strojek můžete používat i bez kabelu. V tomto případě musíte přístroj před prvním použitím nabít (viz kapitola „Nabíjení akumulátoru s nabíjecí stanicí/bez nabíjecí stanice“).

- 1) Nastrčte holicí jednotku **2** s nástrčným spojením **4** na hnací hřídel **1**. Dbejte na to, aby se nástrčné spojení **4** správně zachytilo a zaskočilo do hnací hřídele **1**.
- 2) Sejměte ochrannou krytku **15**.
- 3) Stiskněte vypínač **5**. Symbol  indikace stavu nabití akumulátoru **8** a **SILVERCREST®** logo se zobrazí, jakmile se holicí strojek spustí.

UPOZORNĚNÍ

- Nejlepších výsledků dosáhnete na suché pokožce.
 - Může trvat 2 až 3 týdny, než si pokožka zvykne na nový způsob holení.
- 4) Holicími hlavami **3** přejíždějte pravidelnými krouživými pohyby po pokožce.
 - 5) Jakmile jste oholili všechna místa, stiskněte vypínač **5**. Přístroj se zastaví. Zhasne displej.
 - 6) Po každém holení vyčistěte holicí strojek pomocí dodaného štětečku **14**.
K důkladnému vyčištění si přečtěte kapitolu „Čištění a údržba“.

Holení se síťovým adaptérem

POZOR! VĚCNÉ ŠKODY!

- Tento přístroj není vhodný pro holení za mokra!

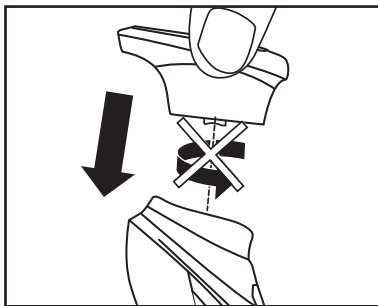
Pokud chcete použít holicí strojek, aniž by jste jej předem nabili, můžete použít holicí strojek také přímo se síťovým adaptérem 13 :

- 1) Zastrčte spojovací konektor 12 do nabíjecí zdířky 11 na holicím strojku. Dbejte přitom na správnou polaritu: Vodicí kolík v nabíjecí zdířce 11 musí zapadat do vodicí lišty na spojovacím konektoru 12. Jinak nelze spojovací konektor 12 zastrčit.
 - 2) Zasuňte zástrčku do síťové zásuvky.
- Poté můžete používat holicí strojek.

Zastříhovač/hlava pro stříhání dlouhých vousů

Ke tvarování vousů, kotlet nebo holení obočí použijte zastříhovací jednotku 6.

- 1) Pokud je nasazená, sejměte holicí jednotku 2 z ruční části.
- 2) Nastrčte namísto ní zastříhovací jednotku 6 na hnací hřídel 1 (viz obrázek).



- 3) Zastříhovací jednotku **6** nastrčte tak, aby oba vodící kolíky na zastříhovací jednotce **6** zapadly do vodících lišt na hnací hřídeli **1**.
- 4) Stiskněte vypínač **5**. Symbol  indikace stavu nabití akumulátoru **8** a **SILVERCREST®** logo se zobrazí, jakmile se holicí strojek spustí.
- 5) Jakmile dokončíte zastříhování, stiskněte ještě jednou vypínač **5** pro vypnutí přístroje.
- 6) Vyčistěte zastříhovací jednotku **6** pomocí dodaného štětečku **14**. K důkladnému vyčištění si přečtěte kapitolu „Čištění a údržba“.

Zajištění při cestování

Pro ochranu přístroje pře neúmyslným zapnutím můžete vypínač **5** zablokovat. Toto funguje pouze tehdy, když přístroj není zapojený do sítě.

- ♦ Stiskněte a podržte stisknutý vypínač **5** tak dlouho, dokud se na displeji neobjeví symbol  **10**.

Když nyní stisknete vypínač **5**, objeví se krátce symbol  **10**. Přístroj se však nezapne.

- ♦ Chcete-li zablokování opět zrušit, stiskněte a podržte stisknutý vypínač **5**:

- Na displeji se zobrazí logo **SILVERCREST** a symbol  **10**.

Symbol  **10** bliká cca 5 sekund a následně displej zhasne. Přístroj lze nyní znovu zapnout.

Čištění a údržba

NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

- Před každým čištěním vytáhněte zástrčku ze zásuvky!
Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

POZOR! VĚCNÉ ŠKODY!

- K čištění přístroje nepoužívejte žádné abrazivní, chemické nebo dráždivé čisticí prostředky. Vedlo by to k nevratnému poškození přístroje.

Čištění pomocí štětečku

Hlava pro holení

Po každém holení vyčistěte všechny 3 holicí hlavy ❸ holicí jednotky ❷ pomocí štětečku ❶.

- 1) Sejměte holicí jednotku ❷ směrem nahoru z přístroje.
K tomu účelu uchopte mírně vroubkovaná místa na straně holicí jednotky ❷.
- 2) Holicí jednotku ❷ opatrně oklepejte na rovné ploše resp. částechky vousů vyfoukejte.
- 3) Použijte štěteček ❶ k odstranění zbylých částechek vousů.

Zastříhovací jednotka

- Po každém holení vyčistěte zastříhovací jednotku pomocí dodaného štětečku ❶.
- Hlavu pro stříhání dlouhých vousů ❷ namažte každých cca 6 měsíců kapkou oleje na šicí stroje.

Čištění pod tekoucí vodou



Holicí jednotku ❷ je možné čistit pod tekoucí vodou.

- 1) Sejměte holicí jednotku ❷ z ručního přístroje.
- 2) Podržte holicí jednotku ❷ pod proudem tekoucí vody tak, aby voda protékala zevnitř ven přes jednotlivé hlavy ❸.

POZOR! VĚCNÉ ŠKODY!

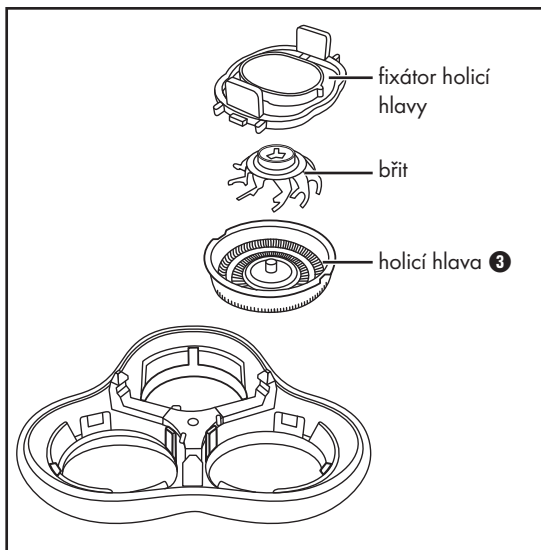
Dbejte na to, aby se pod tekoucí vodou nacházela pouze holicí jednotka ❷ ! Rukojeť holicího strojek je chráněna pouze proti stříkající vodě a může se neopravitelně poškodit, když se bude držet pod tekoucí vodou.

- 3) Nechte holicí jednotku ❷ vysušit, než holicí strojek znovu použijete.

Důkladné vyčištění

K důkladnému vyčištění sejměte holicí hlavy **3**:

- 1) Sejměte holicí jednotku **2** z ručního přístroje a otočte ji.
- 2) Obě pojistky na jednom z černých fixátorů holicí hlavy stiskněte k sobě a současně ji vytáhněte směrem nahoru z holicí jednotky **2**. Totéž proveďte s ostatními fixátory holicí hlavy. Všechny díly (břit, holicí hlavu **3**) můžete rozebrat.



- 3) Všechny díly opláchněte pod tekoucí vodou a nechte je zcela vyschnout.
- 4) Holicí jednotku **2** znovu složte. Dbejte na to, aby všechny části opět do sebe správně zapadaly:

- Nasadíte nejdříve holicí hlavu **3** do holicí jednotky **2**.
Malé výřezy na okraji holicí hlavy **3** musí doléhat na výstupky v holicí jednotce **2**, aby holicí hlava **3** správně zaskočila do holicí jednotky **2**.
 - Vložte břit do středu holicí hlavy **3**.
 - Obě pojistky na fixátoru holicí hlavy stiskněte mírně k sobě a vložte je opět do holicí jednotky **2**. Dbejte na to, aby fixátor holicí hlavy zaskočil, když uvolníte odblokování.
- 5) Pomocí štětečku **14** z holicího strojku odstraňte volné vousy.
- 6) Holicí jednotku **2** znovu nasadíte na holicí strojek. Dbejte na to, aby zaskočila do aretace a pevně zapadla.
- Kryt a síťový adaptér **13** otřete vlhkým hadříkem.

UPOZORNĚNÍ

Když...

- ... je oholení citelně horší,...
- ... musíte strojkem po jednom místě přejíždět několikrát, abyste dosáhli dobrého výsledku,...
- ... holení trvá výrazně déle,...
- ... je na holicích hlavách **3** zřetelné poškození,...

... musí se holicí hlavy **3** vyměnit.

Prosím, obraťte se na servis, pokud si chcete objednat holicí hlavy. přes jednotlivé hlavy **3**.

Uložení přístroje

- Pokud přístroj nepoužíváte, nasadíte ochrannou krytku **15** na holicí jednotku **2**.
- Všechny součásti holicího strojku skladujte na čistém, bezprašném a suchém místě.

Likvidace



Přístroj v žádném případě nevyhazujte do běžného domovního odpadu. Tento výrobek podléhá evropské směrnici č. 2012/19/EU.

Zlikvidujte přístroj prostřednictvím autorizované recyklační společnosti nebo vašeho komunálního sběrného dvora. Dodržujte aktuálně platné předpisy. V případě pochybností se informujte ve sběrném dvoře.

UPOZORNĚNÍ

- Akumulátor, zabudovaný do tohoto přístroje, nelze k likvidaci vyjmout!



V žádném případě nevyhazujte síťový adaptér do normálního domovního odpadu. Síťový adaptér podléhá evropské směrnici č. 2012/19/EU.

Síťový adaptér zlikvidujte prostřednictvím odborné firmy oprávněné k nakládání s odpady nebo využijte možnost likvidace zajišťované obcí. Dodržujte aktuálně platné předpisy. V případě pochybností se informujte ve sběrném dvoře.



Obal se skládá z ekologických materiálů, které lze v komunálních sběrných dvorech odevzdat k recyklaci.

Objednávání náhradních dílů

K produktu SRR 3.7 E5 lze objednat následující náhradní díly:



- 1 holicí jednotka
(se 3 holicími hlavami)

Objednejte náhradní díly prostřednictvím naší servisní linky (viz kapitola „Servis“) nebo pohodlně na našich webových stránkách www.kompernass.com.



UPOZORNĚNÍ

- Pro Vaši objednávku mějte připravené číslo IAN, které najdete na obalu tohoto návodu k obsluze.

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte originál pokladního lístku. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud do tří let od data zakoupení tohoto výrobku dojde k vadě materiálu nebo výrobní závadě, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme nebo vyměníme. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní lístek) a stručně se popíše v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti produktu, které jsou vystaveny normálnímu opotřebení, a proto je lze považovat za opotřebovatelné díly nebo za poškození křehkých součástí jako jsou např. spínače, akumulátory, formy na pečení nebo části, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (např. IAN 12345) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku, rytině, na titulní straně svého návodu (vlevo dole) nebo jako nálepkou na zadní nebo spodní straně.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.

- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovního nákladu na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a software.

Servis

CZ Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 290485

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Índice

Introducción	116
Uso previsto	116
Volumen de suministro	116
Descripción del aparato	117
Características técnicas	118
Indicaciones de seguridad	119
Carga de la batería con la estación de carga	124
Carga de la batería sin la estación de carga	125
Afeitado sin cable	126
Afeitado con el adaptador de red	127
Unidad de recorte/accesorio de corte para pelo largo	127
Seguro de transporte	128
Limpieza y mantenimiento	129
Limpieza con el pincel	129
Limpieza bajo el agua corriente	130
Limpieza completa	131
Almacenamiento	132
Desecho	133
Pedido de recambios	134
Garantía de Kompernass Handels GmbH	135
Asistencia técnica	137
Importador	137

Introducción

Felicidades por la compra de su aparato nuevo.

Ha adquirido un producto de alta calidad. Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de la seguridad, el uso y el desecho de este aparato. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Uso previsto

Este aparato está diseñado exclusivamente para el afeitado y corte de pelo humano.

Este aparato está previsto exclusivamente para su uso doméstico privado. No lo utilice con fines comerciales.

Cualquier otro uso se considera contrario al uso al previsto y puede provocar daños materiales e incluso lesiones personales.

Volumen de suministro

- Máquina de afeitar con unidad de cuchillas
- Adaptador de red
- Unidad de recorte
- Tapa protectora
- Pincel
- Estación de carga
- Instrucciones de uso

INDICACIÓN

Compruebe que el volumen de suministro esté completo y que carezca de daños después de desembalarlo. En caso necesario, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.

Descripción del aparato

Figura A (página desplegable delantera):

- ❶ Eje de accionamiento
- ❷ Unidad de cuchillas
- ❸ Cabezales de corte
- ❹ Elemento de conexión
- ❺ Botón de encendido/apagado
- ❻ Unidad de recorte
- ❼ Accesorio de corte para pelo largo
- ❽ Símbolo  (indicador del estado de carga de la batería)
- ❾ Símbolo  (carga)
- ❿ Símbolo  (bloqueo)
- ⓫ Conector hembra de carga

Figura B (página desplegable trasera):

- ⓬ Conector
- ⓭ Adaptador de red
- ⓮ Pincel
- ⓯ Tapa protectora
- ⓰ Estación de carga
- ⓱ Conector (estación de carga)
- ⓲ Conector hembra (estación de carga)

Características técnicas

Aparato

Tensión de entrada: 5 V  (corriente continua)

Corriente de entrada: 1000 mA

Batería: batería de iones de litio de 3,7 V 800 mAh

Temperatura ambiente: de 5 °C a 35 °C

Tiempo de carga: aprox. 60 minutos

Duración del funcionamiento con la batería

totalmente cargada: aprox. 60 minutos

Tipo: IPX 4: Protección contra las salpicaduras de agua desde todas las direcciones

Adaptador de red (tipo PTB-050100EU)

Tensión de entrada: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz

Tensión de salida: 5 V  (corriente continua)

Corriente de entrada: 0,2 A

Corriente de salida: 1000 mA

Grado de protección: IP 20: Protección contra la penetración de objetos sólidos con un diámetro superior a 12,5 mm/el aparato no está protegido contra la penetración de agua

Clase de protección: II / 

Polaridad: 

Transformador de seguridad sellado: 

Fuente conmutada: 

Indicaciones de seguridad

¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

- ▶ Antes de usar el aparato, inspecciónelo para descartar daños externos visibles. No ponga en funcionamiento el aparato si está dañado. Existe riesgo de descarga eléctrica.
- ▶ Si se aprecian daños en el cable, en el adaptador de red, en la carcasa o en cualquier otra pieza, debe dejar de utilizarse el aparato.
- ▶ Extraiga el adaptador de red de la base de enchufe en las siguientes situaciones:
 - Si se produce un error de funcionamiento.
 - Antes de limpiar el aparato.
 - Si no pretende utilizar el aparato durante un tiempo prolongado.
 - Después de cada uso.

Desconecte el aparato tirando directamente del adaptador de red y no del cable.

- ▶ No sumerja nunca el aparato ni el cable con el adaptador de red en agua ni en otros líquidos.

⚠ ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

- ▶ Si el aparato cae en un recipiente con agua, desconecte inmediatamente el adaptador de red de la base de enchufe antes de tocar el agua.
- ▶ No toque nunca el adaptador de red con las manos mojadas, especialmente cuando lo enchufe o lo desenchufe de la red eléctrica. ¡Existe peligro de descarga eléctrica!
- ▶ Compruebe regularmente el adaptador de red y el aparato para descartar posibles defectos mecánicos.
- ▶ Procure que el cable no quede atrapado en las puertas de armarios y evite tenderlo sobre superficies calientes. De lo contrario, podría dañarse el aislamiento del cable.
- ▶ La instalación de un interruptor diferencial con una corriente de disparo de referencia de no más de 30 mA ofrece una protección adicional contra una descarga eléctrica. Encargue la instalación exclusivamente a un técnico electricista.
- ▶ ¡ATENCIÓN! Mantenga seco el aparato.

**⚠ ¡ADVERTENCIA:
PELIGRO DE LESIONES!**

- ▶ Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesaria siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña.
- ▶ Los niños no deben jugar con el aparato.
- ▶ Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato sin supervisión.
- ▶ Las reparaciones en el aparato deben ser realizadas exclusivamente por talleres autorizados o por el servicio de asistencia técnica. En caso de reparaciones indebidas, pueden producirse riesgos considerables para los usuarios.
Además, se anulará la garantía.

 **¡ADVERTENCIA:
PELIGRO DE LESIONES!**

- ▶ No utilice el aparato si el cabezal de corte o el accesorio de longitud de corte están defectuosos, ya que podrían presentar bordes afilados. Existe peligro de lesiones.
- ▶ Los componentes defectuosos deben sustituirse exclusivamente por recambios originales. Solo puede garantizarse el cumplimiento de los requisitos de seguridad con el uso de estos recambios.
- ▶ Conecte el adaptador de red exclusivamente a una base de enchufe accesible para poder desconectarlo rápidamente en caso de error de funcionamiento.

ATENCIÓN: ¡DAÑOS MATERIALES!

- ▶ El aparato no debe utilizarse sin supervisión y debe emplearse según los datos de la placa de características.
- ▶ Para utilizar el aparato conectado a la red, utilice exclusivamente el adaptador de red suministrado (tipo PTB-050100EU).
- ▶ No cubra el adaptador de red para evitar un calentamiento indebido.



Utilice el adaptador de red exclusivamente en estancias interiores.

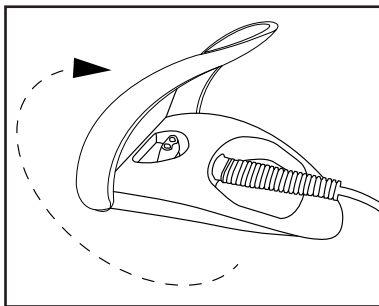
Carga de la batería con la estación de carga

Antes de utilizar el aparato por primera vez, debe cargarse la batería durante un mínimo de 60 minutos.

INDICACIÓN

- Asegúrese de que el aparato esté apagado antes de cargar la batería.

- 1) Conecte el conector 12 en el conector hembra 18 de la estación de carga.
Tenga en cuenta la polaridad correcta: la varilla guía del conector hembra 18 debe encajar en el carril guía del conector 12.
De lo contrario, no puede enchufarse el conector 12.
- 2) Abata las piezas de la estación de carga 16 de forma que queden separadas entre sí hasta que el estribo de sujeción quede en posición vertical (consulte la ilustración).



- 3) Conecte el adaptador de red 13 en una base de enchufe adecuada según las especificaciones del aparato.
- 4) Coloque el aparato en la estación de carga 16. El aparato quedará bien sujeto por el estribo de sujeción de la estación de carga 16. La carga de la batería se muestra por medio del símbolo rojo parpadeante ⚡ 9.

- Una vez la batería esté totalmente cargada, el símbolo rojo parpadeante ⚡ 9 se apaga y el símbolo azul  del indicador del estado de carga de la batería 8 se ilumina.
- Con la batería totalmente cargada, puede utilizarse el aparato durante aprox. 60 minutos sin necesidad de conectarlo a la red eléctrica.
- Si la batería está casi vacía, el símbolo rojo ⚡ 9 parpadea.

Carga de la batería sin la estación de carga

INDICACIÓN

- Asegúrese de que el aparato esté apagado antes de cargar la batería.

- 1) Conecte el conector 12 en el conector hembra 11 de la máquina de afeitar.
Tenga en cuenta la polaridad correcta: la varilla guía del conector hembra 11 debe encajar en el carril guía del conector 12.
De lo contrario, no puede enchufarse el conector 12.
 - 2) Conecte el adaptador de red 13 en una base de enchufe adecuada según las especificaciones del aparato.
La carga de la batería se muestra por medio del símbolo rojo parpadeante ⚡ 9.
- Una vez la batería esté totalmente cargada, el símbolo rojo parpadeante ⚡ 9 se apaga y el símbolo azul  del indicador del estado de carga de la batería 8 se ilumina.
 - Con la batería totalmente cargada, puede utilizarse el aparato durante aprox. 60 minutos sin necesidad de conectarlo a la red eléctrica.
 - Si la batería está casi vacía, el símbolo rojo ⚡ 9 parpadea.

Afeitado sin cable

¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO DE DAÑOS MATERIALES!

- Este aparato no es apto para el afeitado de pelo húmedo.

La máquina de afeitar puede usarse sin cable. Para ello, debe cargar el aparato antes de utilizarlo por primera vez (consulte el capítulo "Carga de la batería con/sin estación de carga").

- 1) Coloque la unidad de cuchillas ❷ con el elemento de conexión ❹ en el eje de accionamiento ❶. Asegúrese de que el elemento de conexión ❹ encaje correctamente en el eje de accionamiento ❶ y de que quede encastrado.
- 2) Retire la tapa protectora ❶❺.
- 3) Pulse el botón de encendido/apagado ❺. En cuanto la máquina de afeitar se active, se mostrará el símbolo  del indicador del estado de carga de la batería ❸ y el logotipo **SILVERCREST®**.

INDICACIÓN

- Los mejores resultados se obtienen con la piel seca.
 - Es posible que la piel tarde de 2 a 3 semanas en acostumbrarse al sistema de cuchillas.
- 4) Desplace los cabezales de corte ❸ con movimientos rectos y circulares sobre la piel.
 - 5) Tras finalizar el afeitado, pulse el botón de encendido/apagado ❺. El aparato se detiene. La pantalla se apaga.
 - 6) Después de cada uso, limpie la máquina de afeitar con el pincel ❶❻ suministrado.
Para realizar una limpieza completa, consulte el capítulo "Limpieza y mantenimiento".

Afeitado con el adaptador de red

¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO DE DAÑOS MATERIALES!

- Este aparato no es apto para el afeitado de pelo húmedo.

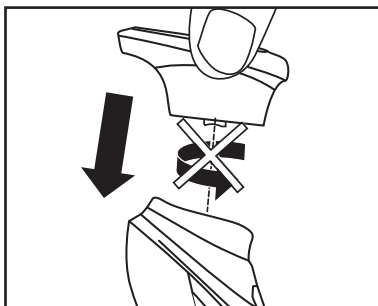
Si desea usar la máquina de afeitar sin cargarla previamente, puede utilizarla conectada directamente en el adaptador de red ⑬:

- 1) Conecte el conector ⑫ en el conector hembra ⑪ de la máquina de afeitar. Tenga en cuenta la polaridad correcta: la varilla guía del conector hembra ⑪ debe encajar en el carril guía del conector ⑫. De lo contrario, no puede enchufarse el conector ⑫.
 - 2) Conecte la clavija de red a la base de enchufe.
- Ahora puede usar la máquina de afeitar.

Unidad de recorte/ accesorio de corte para pelo largo

Para dar forma a la barba y a las patillas o afeitarse las cejas, utilice la unidad de recorte ⑥.

- 1) Para ello, retire la unidad de cuchillas ② del mango si está montada.
- 2) A continuación, coloque la unidad de recorte ⑥ sobre el eje de accionamiento ① (consulte la ilustración).



- 3) Coloque la unidad de recorte **6** de forma que ambas varillas guía de la unidad de recorte **6** encajen en los carriles guía del eje de accionamiento **1**.
- 4) Pulse el botón de encendido/apagado **5**. En cuanto la máquina de afeitar se active, se mostrará el símbolo  del indicador del estado de carga de la batería **8** y el logotipo **SILVERCREST**.
- 5) Si desea finalizar el proceso de recorte, vuelva a pulsar el botón de encendido/apagado **5** para apagar el aparato.
- 6) Limpie la unidad de recorte **6** con el pincel **14** suministrado. Para realizar una limpieza completa, consulte el capítulo "Limpieza y mantenimiento".

Seguro de transporte

Para evitar que el aparato se encienda accidentalmente, puede bloquearse el botón de encendido/apagado **5**. No obstante, esto solo funciona si el aparato está conectado a la red eléctrica.

- ♦ Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado **5** hasta que aparezca el símbolo  **10** en la pantalla. Si, a continuación, vuelve a pulsarse el botón de encendido/apagado **5** aparecerá brevemente el símbolo  **10** y no se encenderá el aparato.
- ♦ Si desea volver a desbloquear el aparato, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado **5**:
 - el logotipo **SILVERCREST** y el símbolo  **10** aparecen en la pantalla. El símbolo  **10** parpadea durante aprox. 5 segundos y, a continuación, la pantalla se apaga. Tras esto, podrá volver a encenderse el aparato.

Limpieza y mantenimiento

⚠ ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

- ¡Antes de limpiar el aparato, extraiga siempre la clavija de red de la base de enchufe! ¡Existe riesgo de descarga eléctrica!

¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO DE DAÑOS MATERIALES!

- No utilice productos de limpieza abrasivos, químicos ni corrosivos para limpiar el aparato. De lo contrario, podría dañar el aparato de forma irreparable.

Limpieza con el pincel

Unidad de cuchillas

Después de cada afeitado, limpie los 3 cabezales de corte **3** de la unidad de cuchillas **2** con el pincel **14**.

- 1) Tire hacia arriba de la unidad de cuchillas **2** para extraerla del aparato. Para ello, agarre las zonas ligeramente acanaladas del lateral de la unidad de cuchillas **2**.
- 2) Golpee cuidadosamente la unidad de cuchillas **2** contra una superficie plana y/o sopla los restos de pelo.
- 3) Utilice el pincel **14** para retirar el pelo restante.

Unidad de recorte

- Después de cada afeitado, limpie la unidad de recorte con el pincel **14**.
- Lubrique el accesorio de corte para pelo largo **7** aprox. cada 6 meses con una gota de aceite para máquinas de coser.

Limpieza bajo el agua corriente



La unidad de cuchillas ❷ puede limpiarse con agua corriente.

- 1) Para ello, retire la unidad de cuchillas ❷ del mango.
- 2) Mantenga la unidad de cuchillas ❷ bajo el chorro de agua de forma que el agua fluya desde el interior hacia el exterior a través de los cabezales de corte ❸.

¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO DE DAÑOS MATERIALES!

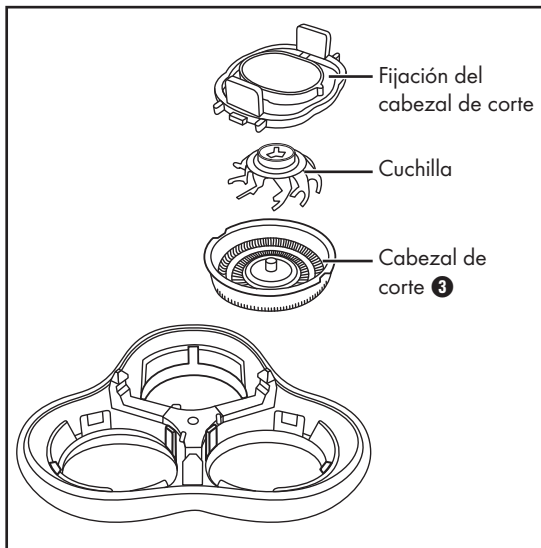
Tenga en cuenta que debajo del chorro de agua solo debe estar la unidad de cabezales ❷. El mango de la afeitadora solo está protegido contra salpicaduras y podría dañarse irreparablemente si se mantiene debajo del chorro de agua.

- 3) Deje secar la unidad de cuchillas ❷ antes de volver a utilizar la máquina de afeitar.

Limpieza completa

Para realizar una limpieza completa, retire los cabezales de corte **3**:

- 1) Retire la unidad de cuchillas **2** del mango y déle la vuelta.
- 2) Presione los dos desencastes de una de las fijaciones negras del cabezal de corte y tire al mismo tiempo hacia arriba para extraerlo de la unidad de cuchillas **2**. Proceda del mismo modo con el resto de los cabezales de corte. Tras esto, podrá desmontar todas las piezas (cuchilla, cabezal de corte **3**).



- 3) Limpie todas las piezas bajo el agua corriente y deje que se sequen completamente.
- 4) Vuelva a montar la unidad de cuchillas **2**. Asegúrese de que todas las piezas vuelvan a quedar bien encajadas:

- Coloque primero el cabezal de corte **3** en la unidad de cuchillas **2**.
Los pequeños alojamientos del borde del cabezal de corte **3** deben quedar alineados con los salientes de la unidad de cuchillas **2** para que el cabezal de corte **3** encaje correctamente en la unidad de cuchillas **2**.
- Coloque la cuchilla en la parte central del cabezal de corte **3**.
- Presione ligeramente los dos desencastres de la fijación del cabezal de corte y vuelva a colocarlo en la unidad de cuchillas **2**. Asegúrese de que la fijación del cabezal de corte quede encastrada al soltar los desencastres.

5) Retire los restos de pelo de la afeitadora con el pincel **14**.

6) Vuelva a colocar la unidad de cuchillas **2** en la afeitadora. Asegúrese de que quede bien encastrada y fijada.

■ Limpie la carcasa y el adaptador de red **13** con un paño húmedo.

INDICACIÓN

Si...

- ... el afeitado empeora notablemente...
- ... tiene que pasar la máquina de afeitar varias veces por el mismo punto para conseguir un buen afeitado...
- ... el afeitado requiere mucho más tiempo de lo normal...
- ... se aprecian daños visibles en los cabezales de corte **3**...

... deben cambiarse los cabezales de corte **3**.

Para solicitar cabezales de corte **3**, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.

Almacenamiento

- Coloque siempre la tapa protectora **15** sobre la unidad de cuchillas **2** si no pretende utilizar el aparato.
- Guárdelo todo en un lugar limpio, seco y sin polvo.

Desecho



No deseche nunca el aparato con la basura doméstica. Este aparato está sujeto a la Directiva europea 2012/19/EU.

Deseche el aparato en un centro de residuos autorizado o a través de las instalaciones de desecho de residuos comunitarias. Observe las normas vigentes. En caso de duda, póngase en contacto con las instalaciones municipales de desecho de residuos.

INDICACIÓN

- ¡La batería integrada de este aparato no puede extraerse para su desecho!



No deseche nunca el adaptador de red con la basura doméstica normal. El adaptador de red está sujeto a la Directiva europea 2012/19/EU.

Deseche el adaptador de red en un centro de desecho autorizado o a través de las instalaciones municipales de desecho de residuos. Observe las normas vigentes. En caso de duda, póngase en contacto con las instalaciones municipales de desecho de residuos.



El embalaje consta de materiales ecológicos que pueden desecharse a través de los centros de reciclaje locales.

Pedido de recambios

Puede solicitar los siguientes recambios para el producto SRR 3.7 E5:



- 1 unidad de cuchillas
(con 3 cabezales de corte)

Solicite los recambios a través de nuestra línea directa de asistencia técnica (consulte el capítulo „Asistencia técnica“) o cómodamente a través de nuestro sitio web www.kompernass.com.



INDICACIÓN

- Al realizar su pedido, tenga a mano el número IAN, que encontrará en la página desplegable de estas instrucciones.

Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja original, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del comprobante de caja, así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía solo rige para defectos en los materiales o errores de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores, baterías, moldes de horno o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (p. ej., IAN 12345) como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características, grabado en el aparato, en la portada de las instrucciones (parte inferior izquierda) o en un adhesivo en la parte trasera o inferior del aparato.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono o por correo electrónico**.

- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En www.lidl-service.com, podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como vídeos sobre los productos y software.

Asistencia técnica

ES Servicio España

Tel.: 902 59 99 22

(0,08 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa normal))

(0,05 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa reducida))

E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 290485

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ALEMANIA

www.kompernass.com

Índice

Introdução	140
Utilização correta	140
Conteúdo da embalagem	140
Descrição do aparelho	141
Dados técnicos	142
Instruções de segurança	143
Carregar o acumulador com a estação de carga ...	147
Carregar o acumulador sem a estação de carga ...	148
Barbear sem fios	149
Barbear com adaptador de rede	150
Aparador/aparador de cabelo comprido	150
Proteção de viagem	151
Limpeza e conservação	152
Limpeza com o pincel	152
Limpeza sob água corrente	153
Limpeza minuciosa	154
Armazenamento	155
Eliminação	156
Encomendar peças sobresselentes	157
Garantia da Kompernass Handels GmbH	158
Assistência Técnica	160
Importador	160

Introdução

Parabéns pela compra do seu novo aparelho.

Optou por um produto de elevada qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Este contém instruções importantes para a segurança, utilização e eliminação. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as instruções de operação e segurança. Utilize o produto apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.

Utilização correta

Este aparelho está previsto exclusivamente para barbear e cortar cabelos humanos.

Este aparelho destina-se exclusivamente à utilização privada.

Não o utilize para fins comerciais.

Qualquer outra utilização é considerada indevida e pode conduzir a danos materiais ou até pessoais.

Conteúdo da embalagem

- Máquina de barbear com unidade de corte
- Adaptador de rede
- Unidade de aparador
- Tampa de proteção
- Pincel
- Estação de carga
- Manual de instruções

NOTA

Ao desembalar, verifique a integridade do conteúdo da embalagem e a existência de eventuais danos. Em caso de necessidade, contacte a Assistência Técnica.

Descrição do aparelho

Figura A (página desdobrável frontal):

- ❶ Eixo de acionamento
- ❷ Unidade de corte
- ❸ Cabeças de corte
- ❹ União de inserção
- ❺ Tecla ligar/desligar
- ❻ Unidade de aparador
- ❼ Aparador de cabelo comprido
- ❽ Símbolo  (indicador do estado de carga do acumulador)
- ❾ Símbolo  (carregar)
- ❿ Símbolo  (bloqueio)
- ⓫ Tomada de carregamento

Figura B (página desdobrável traseira):

- ❿ Ficha de ligação
- ⓫ Adaptador de rede
- ⓬ Pincel
- ⓭ Tampa de proteção
- ⓮ Estação de carga
- ⓯ Ficha de ligação (estação de carga)
- ⓰ Tomada de carregamento (estação de carga)

Dados técnicos

Aparelho

Tensão de entrada:	5 V  (corrente contínua)
Corrente de entrada:	1000 mA
Acumulador:	Acumulador de íões de lítio de 3,7 V 800 mAh
Temperatura ambiente:	Entre 5 °C e 35 °C
Tempo de carregamento:	aprox. 60 minutos
Tempo de funcionamento com o acumulador carregado:	aprox. 60 minutos
Tipo de proteção:	IPX 4: Proteção contra salpicos de água de todas as direções

Adaptador de rede (tipo PTB-050100EU)

Tensão de entrada:	100-240 V ~, 50/60 Hz
Tensão de saída:	5 V  (corrente contínua)
Corrente de entrada:	0,2 A
Corrente de saída:	1000 mA
Tipo de proteção:	IP 20: Proteção contra a entrada de ob- jetos sólidos estranhos com um diâmetro > 12,5 mm / Sem proteção contra água

Classe de proteção: II / 

Polaridade da ficha: +  -

Transformador de isolamento selado: 

Fonte de alimentação comutada: 

Instruções de segurança

PERIGO – CHOQUE ELÉTRICO!

- ▶ Controle o aparelho antes da utilização no que diz respeito a danos exteriores visíveis. Não coloque em funcionamento um aparelho danificado. Existe perigo de choque elétrico.
 - ▶ Caso se detetem danos no cabo, no adaptador de rede, na caixa ou em outras peças, o aparelho não pode continuar a ser utilizado.
 - ▶ Retire o adaptador de rede da tomada
 - se houver uma falha,
 - antes de limpar o aparelho,
 - se não utilizar o aparelho durante um período prolongado,
 - depois de cada utilização.
- Puxe diretamente pelo adaptador de rede e não pelo cabo.
- ▶ Nunca mergulhe o aparelho, bem como, o cabo com o adaptador de rede em água ou noutros líquidos.

⚠ PERIGO – CHOQUE ELÉTRICO!

- ▶ Se o aparelho tiver caído na água, é estritamente necessário retirar primeiro o adaptador de rede da tomada, antes de introduzir a mão na água.
- ▶ Nunca toque no adaptador de rede com as mãos molhadas, principalmente, se o for introduzir na tomada ou retirar da mesma. Perigo de choque elétrico!
- ▶ Verifique o adaptador de rede e o aparelho regularmente no que diz respeito a event. defeitos mecânicos.
- ▶ Certifique-se de que o cabo não fica preso nas portas dos armários ou puxado sobre superfícies quentes. Caso contrário, o isolamento do cabo pode ficar danificado.
- ▶ A instalação de um dispositivo de proteção de corrente residual com uma corrente de ativação de dimensionamento não superior a 30 mA oferece mais proteção contra choque elétrico. A instalação deve ser realizada exclusivamente por um electricista.
- ▶ **ATENÇÃO!** Manter o aparelho seco!

⚠️ AVISO – PERIGO DE FERIMENTOS!

- ▶ Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades superiores a 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e/ou conhecimento, caso sejam vigiadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos daí resultantes.
- ▶ As crianças não podem brincar com o aparelho.
- ▶ A limpeza e a manutenção pelo utilizador não podem ser realizadas por crianças não vigiadas.
- ▶ Solicite a reparação do aparelho apenas a empresas autorizadas ou ao Serviço de Assistência ao cliente. Reparações inadequadas podem originar perigos consideráveis para o utilizador. Além disso, a garantia extingue-se.
- ▶ Não utilize o aparelho com o conjunto de corte danificado ou o aplicador de comprimento de corte danificado, pois estes podem ter cantos afiados. Existe perigo de ferimentos!

⚠ AVISO – PERIGO DE FERIMENTOS!

- ▶ Os componentes avariados devem ser substituídos apenas por peças sobresselentes originais. Apenas a utilização destas peças garante o cumprimento dos requisitos de segurança.
- ▶ Ligue o adaptador de rede apenas a uma tomada acessível, para que em caso de avaria, o adaptador de rede possa ser retirado da tomada rapidamente.

ATENÇÃO – DANOS MATERIAIS!

- ▶ Nunca opere o aparelho sem vigilância e apenas segundo os dados na placa de características.
- ▶ Utilize para o funcionamento com rede apenas o adaptador de rede fornecido (tipo PTB-050100EU).
- ▶ Não cubra o adaptador de rede para evitar um aquecimento não permitido.



Utilize o adaptador de rede apenas em espaços interiores.

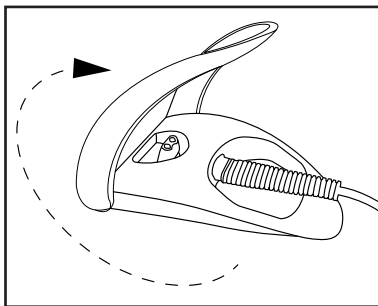
Carregar o acumulador com a estação de carga

Antes da primeira colocação em funcionamento, o acumulador devia ser carregado, no mínimo, 60 minutos.

NOTA

- Certifique-se de que o aparelho se encontra desligado, antes de carregar o acumulador.

- 1) Introduza a ficha de ligação 12 na tomada de carregamento 18 da estação de carga.
Tenha em atenção a polaridade correta: A entrada na tomada de carregamento 18 tem de entrar na calha de guia da ficha de ligação 12. Caso contrário a ficha de ligação 12 não encaixa.
- 2) Abra a estação de carga 16 para cima de tal forma que o estribo de fixação fique numa posição vertical (ver figura).



- 3) Introduza o adaptador de rede 13 numa tomada adequada aos requisitos do aparelho.
- 4) Coloque o aparelho na estação de carga 16. O aparelho é segurado pelo estribo de fixação da estação de carga 16.
A carga do acumulador é indicada pelo símbolo vermelho que pisca ⚡ 9.

- Assim que o acumulador estiver completamente carregado, o símbolo vermelho que pisca  9 apaga-se e o símbolo azul  do indicador do estado de carga do acumulador 8 acende.
- Com o acumulador completamente carregado pode utilizar o aparelho, durante aprox. 60 minutos, sem estar ligado à corrente.
- Se o acumulador estiver quase vazio, o símbolo vermelho  9 pisca.

Carregar o acumulador sem a estação de carga

NOTA

- Certifique-se de que o aparelho se encontra desligado, antes de carregar o acumulador.

- 1) Introduza a ficha de ligação 12 na tomada de carregamento 11 da máquina de barbear.
Tenha em atenção a polaridade correta: A entrada na tomada de carregamento 11 tem de entrar na calha de guia da ficha de ligação 12. Caso contrário a ficha de ligação 12 não encaixa.
 - 2) Introduza o adaptador de rede 13 numa tomada adequada aos requisitos do aparelho.
A carga do acumulador é indicada pelo símbolo vermelho que pisca  9.
- Assim que o acumulador estiver completamente carregado, o símbolo vermelho que pisca  9 apaga-se e o símbolo azul  do indicador do estado de carga do acumulador 8 acende.
 - Com o acumulador completamente carregado pode utilizar o aparelho, durante aprox. 60 minutos, sem estar ligado à corrente.
 - Se o acumulador estiver quase vazio, o símbolo vermelho  9 pisca.

Barbear sem fios

ATENÇÃO! DANOS MATERIAIS!

- Este aparelho não é adequado para o barbear húmido!

Pode utilizar a máquina de barbear sem fios. Neste caso tem de carregar o aparelho antes da primeira utilização (ver capítulo “Carregar o acumulador com/sem a estação de carga”).

- 1) Coloque a unidade de corte **2** com a união de inserção **4** sobre o eixo de acionamento **1**. Verifique se a união de inserção **4** fica corretamente fixa e encaixada no eixo de acionamento **1**.
- 2) Retire a tampa de proteção **15**.
- 3) Prima a tecla ligar/desligar **5**. O símbolo  do indicador do estado de carga do acumulador **8** e o logótipo **SILVERCREST®** são indicados, assim que a máquina de barbear entrar em funcionamento.

NOTA

- Atinge os melhores resultados com a pele seca.
 - Pode demorar 2 a 3 semanas até a pele se acostumar ao sistema de corte.
- 4) Conduza as cabeças de corte **3** com movimentos retos e circulares sobre a pele.
 - 5) Depois de ter tratado de todos os pontos a barbear, carregue na tecla ligar/desligar **5**. O aparelho para. O visor apaga-se.
 - 6) Limpe a máquina de barbear depois de cada utilização, com o pincel **14** fornecido.
Para uma limpeza minuciosa, leia o capítulo “Limpeza e conservação”.

Barbear com adaptador de rede

ATENÇÃO! DANOS MATERIAIS!

- Este aparelho não é adequado para o barbear húmido!

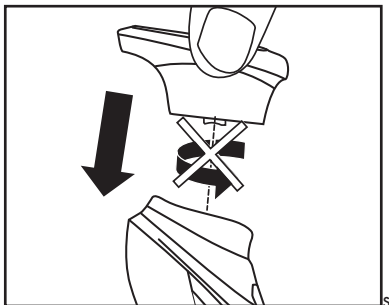
Caso pretenda utilizar a máquina de barbear, sem a carregar previamente, poderá utilizá-la diretamente com o adaptador de rede 13:

- 1) Introduza a ficha de ligação 12 na tomada de carregamento 11 da máquina de barbear. Tenha em atenção a polaridade correta: A entrada na tomada de carregamento 11 tem de entrar na calha de guia da ficha de ligação 12. Caso contrário a ficha de ligação 12 não encaixa.
 - 2) Ligue a ficha a uma tomada.
- Pode agora utilizar a máquina de barbear.

Aparador/aparador de cabelo comprido

Para dar forma à barba, às patilhas ou para aparar as sobrancelhas, utilize a unidade de aparador 6.

- 1) Retire a unidade de corte 2, se tiver colocada, da unidade portátil.
- 2) Encaixe a unidade de aparador 6 no eixo de acionamento 1 (ver figura).



- 3) Encaixe a unidade de aparador **6** de tal forma que as duas entradas da unidade de aparador **6** entrem nas calhas de guia do eixo de acionamento **1**.
- 4) Prima a tecla ligar/desligar **5**. O símbolo  do indicador do estado de carga do acumulador **8** e o logótipo **SILVERCREST®** são indicados, assim que a máquina de barbear entrar em funcionamento.
- 5) Concluída a aparagem, prima uma vez mais a tecla ligar/desligar **5**, para desligar o aparelho.
- 6) Limpe a unidade de aparador **6** com o pincel **14** fornecido. Para uma limpeza minuciosa, leia o capítulo "Limpeza e conservação".

Proteção de viagem

Para proteger o aparelho contra a ligação involuntária, pode bloquear a tecla ligar/desligar **5**. Isto só funciona, no entanto, se o aparelho não estiver ligado à corrente.

- ♦ Prima e mantenha premida a tecla ligar/desligar **5** até aparecer o símbolo  **10** no visor.
Se a tecla ligar/desligar **5** for premida, aparece brevemente o símbolo  **10**. O aparelho, todavia, não se liga.
- ♦ Se pretender desativar novamente o bloqueio, prima e mantenha premida a tecla ligar/desligar **5**:
 - no visor, são apresentados o logótipo **SILVERCREST** e o símbolo  **10**. O símbolo  **10** pisca durante aprox. 5 segundos e, em seguida, o visor desliga-se. O aparelho pode ser ligado novamente.

Limpeza e conservação

PERIGO - CHOQUE ELÉTRICO!

- Antes de cada limpeza, retire a ficha da tomada de alimentação elétrica! Perigo de choque elétrico!

ATENÇÃO! DANOS MATERIAIS!

- Não utilize produtos de limpeza abrasivos, químicos nem corrosivos, para limpar o aparelho. Isto provoca danos irreparáveis no aparelho!

Limpeza com o pincel

Unidade de corte

Limpe sempre, depois de cada utilização, as 3 cabeças de corte ③ da unidade de corte ② com o pincel ⑭.

- 1) Retire a unidade de corte ② do aparelho, puxando-a para cima. Segure, para isso, nas superfícies estriadas parte lateral da unidade de corte ②.
- 2) Bata com a unidade de corte ② cuidadosamente sobre uma superfície plana ou sobre os pelos para fora.
- 3) Utilize o pincel ⑭, para retirar os pelos que ficaram.

Unidade de aparador

- Limpe a unidade de aparador depois de cada utilização com o pincel ⑭.
- Lubrifique o aparador de cabelo comprido ⑦ aprox. todos os 6 meses com uma gota de óleo para máquinas de costura.

Limpeza sob água corrente



A unidade de corte ❷ pode ser limpa sob água corrente.

- 1) Retire a unidade de corte ❷ da unidade portátil.
- 2) Mantenha a unidade de corte ❷ debaixo do jato de água de tal forma que a água circule de dentro para fora através das cabeças de corte ❸.

ATENÇÃO! DANOS MATERIAIS!

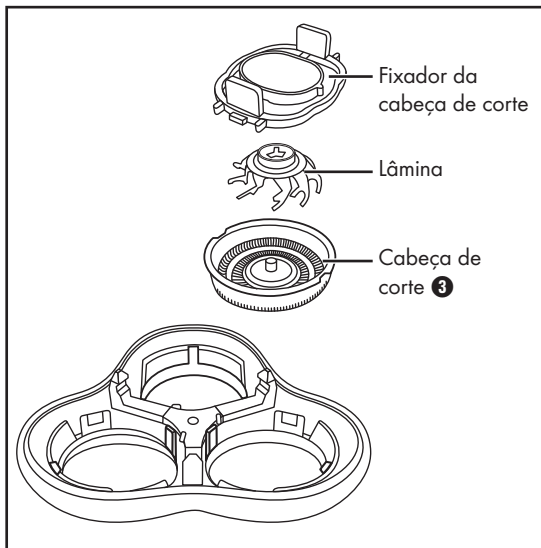
Certifique-se de que mantém apenas a unidade de corte ❷ sob o jato de água! O corpo da máquina de barbear está protegido apenas contra salpicos e pode ficar irreparavelmente danificado se o colocar por baixo de água corrente.

- 3) Deixe a unidade de corte ❷ secar, antes de voltar a utilizar a máquina de barbear.

Limpeza minuciosa

Para a limpeza minuciosa, retire as cabeças de corte **3**:

- 1) Retire a unidade de corte **2** da unidade portátil e vire-a para cima.
- 2) Aperte as duas teclas de desbloqueio uma contra a outra, num dos fixadores pretos da cabeça de corte, e puxe o fixador simultaneamente para cima, retirando-o da unidade de corte **2**. Proceda da mesma forma nos outros fixadores da cabeça de corte. Pode agora desmontar todas as peças (lâmina, cabeça de corte **3**).



- 3) Limpe todas as peças com água corrente e deixe-as secar completamente.
- 4) Monte novamente a unidade de corte **2**. Preste atenção para que todas as peças voltem a encaixar corretamente umas nas outras:

- Primeiro coloque a cabeça de corte ❸ na unidade de corte ❷. As saliências da unidade de corte ❷ têm de encaixar nos pequenos entalhes do rebordo da cabeça de corte ❸, para que a cabeça de corte ❸ entre corretamente na unidade de corte ❷.
 - Coloque a lâmina no centro da cabeça de corte ❸.
 - Aperte as duas teclas de desbloqueio no fixador da cabeça de corte e introduza-o novamente na unidade de corte ❷. Certifique-se de que o fixador da cabeça de corte está encaixado, quando soltar as teclas de desbloqueio.
- 5) Retire os cabelos soltos ❶ da máquina de barbear com o pincel.
- 6) Volte a colocar a unidade de corte ❷ na máquina de barbear. Certifique-se de que esta encaixa e fica bem fixa.
- Limpe o corpo da máquina e o adaptador de rede ❶ com um pano húmido.

NOTA

Caso...

- ... o barbeado fique nitidamente pior,...
- ... tenha de passar com a máquina de barbear várias vezes sobre o mesmo ponto, para alcançar um bom resultado,...
- ... o ato de fazer a barba leve nitidamente mais tempo,...
- ... sejam visíveis danos nas cabeças de corte ❸,...

... as cabeças de corte ❸ têm de ser substituídas .

Por favor, dirija-se ao serviço de assistência técnica, se pretender encomendar cabeças de corte ❸.

Armazenamento

- Coloque sempre a tampa de proteção ❶ sobre a unidade de corte ❷, se não estiver a utilizar o aparelho.
- Guarde tudo num local limpo, seco e sem pó.

Eliminação



Nunca deposite o aparelho no lixo doméstico comum. Este produto está sujeito ao disposto na Diretiva Europeia 2012/19/EU.

Entregue o aparelho num Ponto Eletrão autorizado ou num Centro de Receção de REEE do seu município. Respeite os regulamentos atualmente em vigor. Em caso de dúvida, entre em contacto com o Centro de Receção de REEE.

NOTA

- O acumulador integrado deste aparelho não pode ser removido para a eliminação!



Nunca deposite a fonte de alimentação no lixo doméstico comum.

A fonte de alimentação está sujeita ao disposto na Diretiva Europeia 2012/19/EU.

Entregue a fonte de alimentação num Ponto Eletrão autorizado ou num Centro de Receção de REEE do seu município. Respeite os regulamentos atualmente em vigor. Em caso de dúvida, entre em contacto com o Centro de Receção de REEE.



A embalagem é composta por materiais ecológicos que podem ser depositados nos ecopontos locais

Encomendar peças sobresselentes

As seguintes peças sobresselentes podem ser encomendadas para o produto SRR 3.7 E5:



- 1 Unidade de corte
(com 3 cabeças de corte)

Encomende as peças sobresselentes através da nossa linha direta de Assistência Técnica (ver capítulo „Assistência Técnica”) ou confortavelmente no nosso Web site, em www.kompernass.com.



NOTA

- Tenha o número IAN, que se encontra na capa deste manual de instruções, à mão, para a sua encomenda.

Garantia da Kompernass Handels GmbH

Estimada Cliente, Estimado Cliente,

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. No caso deste produto ter defeitos, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia que passamos a transcrever.

Condições de garantia

O prazo de garantia tem início na data da compra. Por favor, guarde bem o talão de compra original. Este documento é necessário como comprovativo da compra.

Se dentro de três anos a partir da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou fabrico, o produto será reparado ou substituído por nós – consoante a nossa preferência – gratuitamente. Esta garantia parte do princípio que o aparelho defeituoso e o comprovativo da compra (talão de compra) são apresentados dentro do prazo de três anos e é descrito brevemente, por escrito, em que consiste o defeito e quando ocorreu.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto.

Prazo de garantia e direitos legais

O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas. Danos e defeitos que possam eventualmente já existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem. Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

Âmbito da garantia

O aparelho foi fabricado segundo diretivas de qualidade rigorosas, com o maior cuidado, e testado escrupulosamente antes da sua distribuição.

A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não abrange peças do produto, que estão sujeitas ao desgaste normal e podem ser consideradas desta forma peças de desgaste, ou danos em peças frágeis, p. ex. interruptores, acumuladores, formas para bolos ou peças de vidro.

Esta garantia perde a validade, se o produto for danificado, utilizado incorretamente ou se a manutenção tenha sido realizada indevidamente. Para garantir uma utilização correta do produto, é necessário cumprir todas as instruções contidas no manual de instruções. Ações ou fins de utilização que são desaconselhados, ou para os quais é alertado no manual de instruções, têm de ser impreterivelmente evitados.

O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

Procedimento em caso de acionamento da garantia

Para garantir um processamento rápido do seu pedido, siga, por favor, as seguintes instruções:

- Para todos os pedidos de esclarecimento, tenha à mão o talão de compra e o número do artigo (p. ex. IAN 12345) como comprovativo da compra.
- O número do artigo consta na placa de características, numa impressão, na capa do seu manual de instruções (em baixo à esquerda) ou, como autocolante, no verso ou no lado inferior.
- Caso ocorram falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o Serviço de Assistência Técnico, indicado em seguida, **telefonicamente** ou **por e-mail**.
- De seguida, pode enviar gratuitamente o produto registado como defeituoso, incluindo o comprovativo da compra (talão de compra) e indique o defeito e quando este ocorreu, para a morada do Serviço de Assistência Técnica que lhe foi indicada.



Em www.lidl-service.com poderá descarregar este manual de instruções e muitos outros, bem como vídeos sobre os produtos e software.

Assistência Técnica

PT

Assistência Portugal

Tel.: 70778 0005 (0,12 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.pt

IAN 290485

Importador

Por favor, observe que a seguinte morada não é a morada do Serviço de Assistência Técnica. Primeiro entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ALEMANHA

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stand der Informationen · Last Information Update · Version des informations

Stand van de informatie · Stav informací · Estado de las informaciones · Estado das informações:

07/2017 · Ident.-No.: SRR3.7E5-062017-2

IAN 290485